

# اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

الإصدار 1.14 (تاريخ المراجعة 22 فبراير 2022)

يُرجى قراءة شروط وأحكام اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي ("الاتفاقية") بعناية قبل استخدام هذا الحل (كما هو معرّف أدناه). هذا العقد مُلزم قانونًا. من خلال الموافقة إلكترونيًا أو تثبيت الحل أو استخدامه، فإنك توافق على جميع الشروط والأحكام الخاصة بهذه الاتفاقية بالنيابة عن نفسك وعن أي كيان أو فرد تمثله أو تحصل على الحل لصالح جهازه (يُشار إليهم جميعًا باسم "أنت"). في حال لم توافق على الشروط والأحكام الخاصة بهذه الاتفاقية، فلا تستمر في عملية التثبيت، ولا تستخدم الحل، وقم بحذف أو تدمير جميع نسخ الحل التي تمتلكها أو تتحكم بها.

تتعلق هذه الاتفاقية باستخدامك لبرامج ("البرامج") أو خدمات أو أجهزة معينة والبرامج الثابتة ذات الصلة، بما في ذلك أي تحديثات (يُشار إلى كلّ منها باسم "الحل") فيما يتعلق بقبولك لهذه الاتفاقية، وأي وثائق ذات صلة. في هذه الاتفاقية، يعني "المورد" الكيان المحدد [هنا](#) على أنه يقدم الحل لك؛ وتعني "الوثائق" أي أدلة أو تعليمات للمستخدم يتم تقديمها مع الحل؛ وتعني "الشروط المطبقة" مجتمعةً فترة الاشتراك إلى جانب أنواع الأجهزة والعدد المسموح به من الأجهزة وغيرها من البنود والشروط والوثائق الخاصة بالمعاملة التي وافقت عليها عند شراء الحل (بما في ذلك شروط وأحكام البيع) وأي اتفاقية توزيع أو اتفاقية إعادة بيع أو اتفاقية شريك أو اتفاقية أخرى مبرمة بينك وبين المورد أو عضو آخر من مجموعة المورد، بالإضافة إلى الحدود الأخرى الوارد وصفها في القسم [2](#) والوثائق.

يُرجى الملاحظة أن هذه الاتفاقية مكوّنة من جزأين. تسري الأقسام من [1](#) إلى [12](#) من هذه الاتفاقية على كل الحلول، بما في ذلك تلك الواردة أدناه. يحدد القسم [13](#) الشروط والأحكام الإضافية التي تؤثر على حلول معينة أو فئات من الحلول، بما في ذلك البرامج والخدمات والمنتجات الأخرى للأطراف الثالثة (القسم [13.1](#))؛ وترخيص مقدمي الخدمات المدارة (القسم [13.2](#))؛ وتنظيف المتصفح (القسم [13.3](#))؛ وWiFi Finder (القسم [13.4](#))؛ وAvast Family Space (يُباع أيضًا تحت مُسمّى Star Guard Family، وVodafone Family Protect وWINDTRE Family Protect) (القسم [13.5](#))؛ وتطبيقات الجوال (القسم [13.6](#))؛ ونسخة الفنيين الفني (القسم [13.7](#))؛ وخطة التأمين (القسم [13.8](#))؛ والدعم الفني المميز (القسم [13.9](#))؛ والوصول عن بعد؛ وبرامج المساعدة (القسم [13.10](#))؛ وAvast Driver Updater (القسم [13.11](#))؛ وبرنامج Avast Secure Web Gateway أو Avast Secure Internet Gateway (القسم [13.12](#))، وبعض خدمات HMA (القسم [13.13](#))، وحلول الشبكة الخاصة الظاهرية الخاصة بالبنائ (القسم [13.14](#))، وأي مفتاح إلكتروني أو جهاز تزودك Avast به كجزء من اشتراكك (القسم [13.15](#))، ومنصة مكافحة الذكية لتهديدات الجوال (القسم [13.16](#)). تلغي هذه الاتفاقية أي اتفاقية أخرى عقدها مسبقًا وتحل محلها فيما يتعلق بالإصدار السابق للحل.

يجوز للمورد تعديل هذه الاتفاقية في أي وقت بعد إرسال إشعار إليك بما يتوافق مع الشروط الواردة في هذه الاتفاقية، كما أن استمرار استخدامك لأي حل متأثر في أي وقت على الأقل بعد 30 يومًا من تاريخ الإشعار سيشكل موافقتك على تعديل هذه الاتفاقية. يجوز للمورد طلب موافقتك على الاتفاقية المعدلة من أجل متابعة استخدام أي حلول متأثرة حصلت عليها مسبقًا. إذا رفضت قبول الاتفاقية المعدلة، يجوز للمورد إنهاء استخدامك لهذا الحل المتأثر، وفي هذه الحالة يمكنك الحصول على رد لجزء من رسوم الاشتراك التي دفعتها للجزء غير المنتهي أو غير المستخدم من مدة الاشتراك من خلال اتباع التعليمات الموجودة [هنا](#).

## 1. الترخيص

يمكنك المورد ترخيصًا غير حصري لاستخدام الحل والوثائق خلال فترة الاشتراك المشار إليها في الشروط المطبقة؛ بما في ذلك أي تحديثات أو تجديدات للمدة المُتفق عليها ("فترة الاشتراك")، بشرط موافقتك على الشروط والأحكام الخاصة بهذه الاتفاقية.

## 2. الاستخدام المسموح به للحل

2.1. يجوز لك استخدام الحل على، أو لدعم، العدد المُتفق عليه ("العدد المسموح به من الأجهزة") من أجهزة الجوال، أو الأجهزة الذكية، أو الأجهزة اللوحية، أو الأجهزة اللاسلكية المحمولة، أو الأجهزة المحمولة الأخرى (يُطلق على أي منها اسم "الجهاز المحمول")، أو أجهزة الكمبيوتر الشخصية، وإنترنت الأشياء أو الأجهزة المتصلة بالإنترنت، أو الأجهزة الأخرى المتوافقة مع الحل (يُطلق على أي منها، بما في ذلك كل جهاز محمول، اسم "الجهاز") المُشار إليها في الشروط المطبقة بشكل خاص:

2.1.1. في حالة الحلول التي يُصممها المورد لاستخدامها بواسطة المؤسسات أو الشركات أو بغرض الاستخدام التجاري (يُطلق على كلٍ منها اسم "حلول الشركات")، من قبلك أو من الشركات التابعة لك (تلك المؤسسات التي تعمل لديها، أو تُديرها أو تقع تحت إدارة مشتركة معك) لأغراض الأعمال التجارية الداخلية. وفي حالة مثل هذا الاستخدام لحلول الشركات من قبل الشركة التابعة لك، ستتحمّل مسؤولية امتثال الشركة التابعة لك لهذه الاتفاقية، وسيتم اعتبار أي انتهاك من قبل الشركة التابعة لك انتهاكاً منك شخصياً. سيتم إحالة أي التزامات من قبل المورد بموجب هذه الاتفاقية إليك وحدك وليس إلى الشركات التابعة لك التي تستخدم حلول الشركات بموجب الشروط والأحكام الخاصة بهذه الاتفاقية.

2.1.2. في حالة جميع الحلول الأخرى، بما في ذلك Avast Free Antivirus و AVG Free Antivirus و CCleaner Free وجميع الحلول الأخرى التي لا يُطلب منك بشأنها دفع رسوم اشتراك أو أي سعر آخر إما للحصول على الحل أو الاستمرار في استخدام الحل بعد الفترة التجريبية (يُشار إلى كلٍ منها باسم "حل المستهلك")، من قبل شخص طبيعي أو أفراد أسرته لأغراض شخصية وغير تجارية. لتجنب الشك، لا يتم تقديم أي حل من حلول المستهلك أو ترخيص استخدامه بواسطة أي: (1) شخص طبيعي لأغراض تجارية؛ أو (2) أعمال تجارية أو شركة أو كيان حكومي أو منظمة غير حكومية أو كيان آخر غير هادف للربح أو مؤسسة تعليمية.

2.2. يجوز لك تخزين نسخة احتياطية واحدة من البرامج.

2.3. يجوز لك استخدام الحل على خادم واحد أو أكثر، أو الأجهزة الافتراضية للاستخدام على شبكة محلية واحدة، بشرط أن يتم تكوين الحل للاستخدام الشبكي، لواحدٍ (وليس لأكثر من واحد) من الأغراض التالية:

2.3.1. التثبيت الدائم للبرامج على أقراص صلبة أو أجهزة تخزين أخرى وصولاً إلى العدد المسموح به من الأجهزة؛ أو

2.3.2. استخدام الحل عبر شبكة منطقة محلية واحدة، شريطة ألا يتجاوز عدد الأجهزة المختلفة التي يتم استخدام الحل من خلالها العدد المسموح به من الأجهزة؛ أو

2.3.3. إذا كانت الشروط المطبقة تمنحك الحق في استخدام الحل في تقديم خدمات موثقة الخدمات المُدارة (MSP)، فاستخدم الحل كما هو موضح في القسم [13.2](#).

2.4. يُمثّل استخدامك للحل بخلاف ما هو مُصرّح به في القسم رقم 2 من هذه الاتفاقية أو أي إعادة بيع أو أي توزيع لاحق للحل انتهاكاً فعلياً لهذه الاتفاقية وقد تنتهك قوانين حقوق النشر المطبقة.

## A2. التجديد التلقائي

يحدد هذا القسم A2 بعض الأحكام الهامة ذات الصلة بطريقة تنفيذ التجديد التلقائي للاشتراك الخاص بك. تم النص على أحكام أخرى هامة (مثل "حقك في إلغاء الموافقة") في الشروط التي يوفرها الكيان الذي اشتريت منه الحل ("الموزع") والتي وافقت عليها على أنها أداة تحكم في اشتراكك.

A.12 سيتم تجديد اشتراكك تلقائيًا، وسيتم إخطارك مسبقًا بالتجديد. يرجى ملاحظة أن سعر التجديد قد يختلف عن السعر الذي دفعته لفترة الاشتراك الحالية، وسيضمن الإخطار المسبق بالتجديد تكلفة فترة الاشتراك اللاحقة، وموعد تحصيل الرسوم منك ومدة الخاصة بالاشتراك اللاحق.

A.22 ما لم يتم الإلغاء بخلاف ذلك، سيحاول الموزع تحصيل المدفوعات منك (باستخدام بطاقة الائتمان المحفوظة أو بيانات حسابك البنكي)، لفترة الاشتراك اللاحقة، لمدة تصل إلى ثلاثين (30) يومًا من تاريخ التجديد.

A.32 إلى الحد الذي يتعذر فيه الدفع في المحاولة الأولى، يبذل الموزع المزيد من المحاولات لتنفيذ السداد لمدة تصل إلى 15 يومًا بعد تاريخ التجديد وقد يتم الاتصال بك لتحديث تفاصيل الدفع الخاصة بك.

A.42 عند تجديد اشتراكك تلقائيًا، ستتلقى رسالة تأكيد عبر البريد الإلكتروني تتضمن جميع المعلومات الأساسية فيما يتعلق بالتجديد التلقائي ومدة الاشتراك اللاحقة.

A.52 يحق لك إيقاف التجديد التلقائي لاشتراكك باستخدام العملية التي تم إخطارك بها أثناء عملية طلب الاشتراك، مما يعني أن اشتراكك سينتهي عند انتهاء فترة الاشتراك الحالية آنذاك. بمجرد اختيار إلغاء التجديد التلقائي لاشتراكك، سيظل التجديد التلقائي ملغيًا ما لم توافق لاحقًا على الاشتراك الجديد.

A.62 إذا تم تجديد اشتراكك تلقائيًا، فيجوز لك إلغاء هذا التجديد في موعد لا يتجاوز 30 يومًا من تاريخ التجديد هذا. إذا قام الموزع بسداد دفعة عن فترة الاشتراك التالية ("مدفوعات التجديد")، فستتلقى استردادًا لمبلغ التجديد بالكامل.

### 3. التحديثات

يمكن أن يقوم المورد، من وقت إلى آخر خلال فترة الاشتراك، وبدون الحصول على إذن أو موافقة منفصلة منك، بنشر ترقية أو تحديث لأي حل أو بديل له ("تحديث")، وكنتيجة لأي نشر من هذا القبيل قد لا تتمكن من استخدام الحل أو الجهاز ذي الصلة (أو بعض الوظائف المتاحة في الجهاز) إلى أن يتم تثبيت مثل هذا التحديث بشكل كامل أو تفعيله. سيتم اعتبار كل تحديث بأنه يشكل جزءًا من "الحل" للأغراض المتعلقة بالاتفاقية. ويمكن أن تشمل التحديثات على كل من حالات الإضافة إلى والحذف من أي ميزات أو وظائف معينة يتم توفيرها من خلال أي حل أو يمكن أن تستبدل الحل بشكل كامل، وسيحدد المورد وفقًا لتقديره المطلق المحتويات، والميزات، والوظائف لذلك الحل المُحدَّث. لا يُطالب المورد بأن يعرض عليك خيار رفض التحديثات أو تأخيرها، ولكن على أي حال، قد تحتاج إلى تنزيل جميع التحديثات المتاحة والسماح بتثبيتها أو تفعيلها للحصول على أقصى فائدة من الحل. يمكن أن يتوقف المورد عن توفير الدعم لأحد الحلول لحين قيامك بقبول كل التحديثات وتثبيتها أو تفعيلها. يمكن أن يحدد المورد، وفقًا لتقديره وحده، متى وما إذا كانت التحديثات ضرورية، ولا توجد أي التزامات عليه فيما يتعلق بإتاحة أي تحديثات لك. ويمكن أن يتوقف المورد، وفقًا لتقديره وحده، عن توفير التحديثات لأي إصدار من الحل بخلاف أحدث إصدار للحل، أو التحديثات التي تدعم استخدام الحل فيما يتعلق بأي إصدار لأنظمة التشغيل، أو برامج البريد الإلكتروني، أو برامج المتصفحات أو غير ذلك من البرامج التي يكون الحل مصممًا للعمل معها.

### 4. حقوق الملكية

4.1 تدخل الحلول والوثائق في إطار الملكية الفكرية للمورد، كما أنها محمية بموجب قوانين حقوق النشر المطبقة، وأحكام المعاهدات الدولية وغيرها من القوانين المطبقة في الدولة التي يتم استخدام الحل بها. كما يُمثل الهيكل والتنظيم ورمز جهاز الكمبيوتر الخاص بأي برامج وبرامج ثابتة أسرارًا تجارية ثمينة ومعلومات سرية خاصة بالمورد. إلى الحد الذي تمنح به المورد أي تعليقات أو اقتراحات حول الحل، فأنت تمنح المورد الحق والرخصة في الاحتفاظ بأي من مثل هذه التعليقات أو الاقتراحات واستخدامها لأي غرض من الأغراض في المنتجات أو الخدمات الحالية أو المستقبلية، بدون تعويض لاحق لك وبدون موافقتك على مثل هذا الامتلاك أو الاستخدام.

4.2. باستثناء ما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية، لا يمنحك امتلاكك للحل واستخدامه أي حقوق أو سندات لأي حقوق ملكية في الحل أو الوثائق. جميع حقوق الحل والوثائق، بما في ذلك جميع حقوق النشر، وبراءات الاختراع، وحقوق الأسرار التجارية، وحقوق العلامات التجارية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى ذات الصلة، محفوظة لدى المورد.

## 5. القيود

5.1. لا يجوز لك نسخ الحل أو الوثائق أو استخدامها باستثناء ما هو منصوص عليه في القسم 2 من هذه الاتفاقية. لا يجوز لك القيام، أو السماح لأي طرف ثالث بالقيام، بما يلي:

5.1.1. استخدام أي رمز تصريح أو رقم ترخيص أو تركيبة خاصة باسم المستخدم/ كلمة المرور أو رمز أو رقم تنشيط آخر مقدم من المورد فيما يتعلق بأي حل ("رمز التنشيط") على، أو لصالح، عدد أجهزة يزيد عن العدد المحدد بموجب الشروط المطبقة؛

5.1.2. الإفصاح عن أي رمز تنشيط لأي طرف آخر بخلاف المورد أو ممثليه المعيّنين؛

5.1.3. باستثناء ما هو مسموح به صراحة بموجب القانون: (1) إجراء هندسة عكسية أو تفكيك أو فك أو ترجمة أو إعادة بناء أو تحويل أو استخراج أي حل أو أي جزء من الحل (بما في ذلك أي توقيعات لبرمجيات خبيثة ذات صلة (على النحو المُعرّف أدناه) وإجراءات الكشف عن البرمجيات الخبيثة)؛ أو (2) تغيير أو تعديل أو العمل بخلاف ذلك على تغيير أي حل (بما في ذلك أي توقيعات لبرمجيات خبيثة ذات صلة وإجراءات الكشف عن البرمجيات الخبيثة). تعني "البرمجيات الخبيثة" أي رمز أو ميزة أو إجراء أو جهاز مُخصص أو مصمم تلقائيًا، أو في حدث معين يقع، أو عند اتخاذ إجراء معين أو الإخفاق في اتخاذ إجراء معين، أو بناءً على توجيه أو تحكم أي شخص أو كيان، من أجل: (أ) تعطيل تشغيل أي برنامج أو خدمة أو جهاز أو خاصية أو شبكة أو بيانات؛ أو (ب) التسبب في تلف أي برنامج أو خدمة أو جهاز أو خاصية أو شبكة أو بيانات أو تغيير أي مما سبق أو محوه أو تدميره أو التسبب بخلاف ذلك في تعطيل عمله أو انخفاض أدائه؛ أو (ج) السماح لأي شخص أو كيان بالوصول إلى أي جزء من أي برنامج أو خدمة أو جهاز أو خاصية أو شبكة أو بيانات أو التحكم في أي مما سبق أو تدميره أو تغييره أو محوه أو إتلافه أو تعطيل عمله أو خفض أدائه بخلاف ذلك، وكذلك أي فيروس كمبيوتر أو فيروس متنقل أو باب مفخخ أو مدخل سري للنظام أو قنبلة موقوتة أو برنامج خبيث أو آلية مثل قفل البرنامج أو إجراء للتحقق من كلمة المرور أو التحقق من الرقم التسلسلي لوحدة المعالجة المركزية أو الاعتماد على الوقت أو أي تعليمة برمجية أخرى مخصصة أو مصممة لتمكين أي مسائل تم وصفها في هذا التعريف (بما في ذلك تطبيقات Java أو عناصر التحكم ActiveX أو لغات البرمجة النصية أو المكونات الإضافية للمتصفح أو المحتوى المضغوط)

5.1.4. باستثناء ما هو مسموح به بموجب اتفاقية توزيع أو اتفاقية إعادة بيع أو أي اتفاقية أخرى مبرمة بينك وبين المورد أو عضو آخر في مجموعة المورد، نشر أي حل أو إعادة بيعه أو توزيعه أو بثه أو نقله أو التبليغ به أو تبادله أو تحويله أو رهنه أو تأجيريه أو مشاركته أو الترخيص فيه من الباطن؛

5.1.5. باستثناء ما هو مسموح به صراحة بموجب هذه الاتفاقية (بما في ذلك الأقسام 13.2 و 13.5 و 13.7) أو الشروط المطبقة أو أي اتفاقية أخرى مبرمة بينك وبين المورد أو أي عضو آخر في مجموعة المورد، استخدام أي حل لإدارة مرافق الطرف الآخر أو منح أي طرف آخر الوصول إلى أو استخدام أي حل على أساس مكتب خدمة أو مشاركة الوقت أو خدمة الاشتراك أو موفر خدمات التطبيقات أو على أي أساس آخر مماثل؛

5.1.6. استخدام أي حل لتوفير أو بناء منتج أو خدمة تتنافس مع الحل؛

5.1.7. استخدام أو محاولة استخدام أي حل من أجل: (1) تحميل أو تنزيل أو بث أو إرسال أو نسخ أو تخزين أي معلومات أو بيانات أو مواد، أو المشاركة أو المساعدة في أي نشاط قد: (أ) ينتهك حقوق الملكية الفكرية أو الحقوق الأخرى الخاصة بأي طرف ثالث؛ أو (ب) يحتوي على أي مواد غير قانونية أو ضارة أو مهددة أو مسيئة أو تشهيرية أو غير مقبولة بخلاف ذلك بأي شكل من الأشكال، أو (ج) يضر أو يحاول الإضرار بالآخرين؛ أو (د) يُحتمل أن يجرّض على أو ينتج عنه سلوكًا غير قانوني أو ضار أو مهدد أو مسيء أو مضايق أو مؤذٍ أو تشهيري أو قذفي أو مبتذل أو فاضح لخصوصية الآخرين أو مكروه أو سلوكًا

يتضمن تمييزاً عنصرياً أو عرقياً أو دينياً أو جنسياً أو يكون غير مقبول بخلاف ذلك؛ أو (هـ) يروج أو يقدم معلومات إرشادية حول الأنشطة غير القانونية، أو يعمل على ترويح الأذى الجسدي أو الإصابة ضد أي مجموعة أو فرد، أو يروج لأي فعل من أفعال القسوة تجاه الحيوانات؛ أو (و) ينتحل شخصية أي شخص أو كيان أو يعمل بطريقة أخرى على تشويه انتمائك مع شخص أو كيان ما؛ أو (ز) يساعد في أي احتيال أو خداع أو سرقة؛ أو (ح) يضر أو يعطل أو يفسد تشغيل، أو يحصل أو يحاول الحصول على وصول غير مصرح به أو استلام أو استخدام أو نسخ أو تغيير أو تدمير غير مصرح به لأي ممتلكات أو أجهزة أو برامج أو خدمات أو شبكات أو بيانات بأي وسيلة بما في ذلك عن طريق القرصنة أو التصيد الاحتيالي أو الانتحال أو السعي إلى التحايل أو هزيمة أي جدران حماية أو حماية بكلمة مرور أو غيرها من وسائل الحماية أو عناصر التحكم في أمن المعلومات أيًا كانت طبيعتها؛ أو (2) انتهاك بأي شكل من الأشكال أي قانون أو لائحة محلية أو وطنية أو دولية سارية؛ أو (3) صياغة العناوين أو التلاعب بخلاف ذلك بالمعرفات من أجل إخفاء أصل أي محتوى يتم إرساله باستخدام الحل؛ أو (4) التحميل أو النشر أو الإرسال عبر البريد الإلكتروني أو الإرسال بطريقة أخرى لأي مواد إعلانية أو مواد ترويجية غير مطلوبة أو غير مصرح بها أو "رسائل بريد غير هامة" أو "بريد عشوائي" أو "رسائل متسلسلة" أو "مخططات هرمية"؛ أو (5) جمع أو تخزين البيانات الشخصية دون معرفة موضوع البيانات والحصول على الموافقة الصريحة من جانبه؛

5.1.8. تلف أو تعطيل أو التأثير على تشغيل، أو الحصول أو محاولة الحصول على الوصول غير المصرح به إلى أي حل أو إلى أي ممتلكات أو أجهزة أو برامج أو خدمات أو شبكات أو بيانات متصلة أو متداخلة في العمل مع هذا الحل، أو إلى أي محتوى أو بيانات مخزنة أو يتم الوصول إليها أو تسليمها من خلال هذا الحل، بأي وسيلة كانت، بما في ذلك عن طريق القرصنة أو التصيد الاحتيالي أو الانتحال أو السعي إلى التحايل أو إبطال أي جدران حماية أو حماية بكلمة مرور أو غيرها من وسائل الحماية وعناصر التحكم في أمن المعلومات أيًا كانت طبيعتها؛

5.1.9. اختبار أو إجراء مقارنة معيارية أو الإفصاح عن نتائج الاختبار أو المقارنة المعيارية أو نشرها، لأي حل دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من المورد؛ أو

5.1.10. إبطال أو التحايل أو محاولة إبطال أو التحايل على عناصر التحكم في استخدام نسخ من أي حلٍ أو السماح لأي طرف آخر أو مساعدته في إبطال أو التحايل على عناصر التحكم هذه؛ أو

5.1.11. انتهاك سياسة المورد التي تحكم الاستخدام المقبول لحلوله ("سياسة الاستخدام المقبول")، والتي يمكنك العثور عليها هنا. في حال وبقدر ما تتعارض هذه الاتفاقية وسياسة الاستخدام المقبول، يسود الحكم الأكثر تقييداً.

5.2. بعض الحلول قد تمنحك أنت أو مستخدمًا آخر صلاحيات إدارية يمكن أن تسمح للمسؤول، من بين أشياء أخرى، بمراقبة الأجهزة الأخرى و/أو حالة الحل التي يتم توزيعها على الأجهزة الأخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال: حالة فترة الاشتراك ورسائل الحل والتحديثات. وأنت تقر وتضمن أنك سوف تمارس هذه الصلاحيات الإدارية فقط فيما يتعلق بالأجهزة والحلول المرخص لك ممارسة ذلك معها وليس لأي أغراض أخرى. كما أنك أيضًا تقر وتضمن للمورد ما يلي: (1) لديك كل السلطة اللازمة لقبول هذه الاتفاقية، وتثبيت و/أو استخدام الحل على الأجهزة، بالنيابة عن أصحاب هذه الأجهزة المُدارة أو مستخدميها؛ (2) وبموجب ذلك، أنت توافق على هذه الاتفاقية بالنيابة عن: (أ) أي من أصحاب هذه الأجهزة المُدارة أو مستخدميها؛ (ب) شخصك.

5.3. قد نتيج لك بعض الحلول القدرة على نشر أو مشاركة المحتوى الذي قمت بعمله أو الذي حصلت عليه من مصادر أخرى على الصعيد العام ("محتوى المستخدم"). وأنت تحتفظ بأي وكل حقوق الملكية الفكرية التي تمتلكها بالفعل بموجب القوانين السارية حول محتوى المستخدم الذي تقوم بنشره أو مشاركته عبر الحل، وفقًا للحقوق والتراخيص وغير ذلك من الشروط الواردة في هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حقوق أساسية للآخرين فيما يتعلق باستخدام محتوى المستخدم والذي تقوم باستخدامه أو تعديله. أنت تمنح لكل عضو من مجموعة المورد حقًا وترخيصًا غير حصري وغير مقيد وغير شرطي وغير محدود وعالميًا وشاملًا ولا يمكن سحبه ودائمًا ومجانياً لاستخدام ونسخ وتسجيل وتوزيع وإعادة إنتاج وكشف وبيع وإعادة بيع وترخيص من الباطن (عبر عدة مستويات) وتعديل وتهئية وعرض والتنفيذ العام وبث ونشر ونقل وترجمة واشتقاق والاستفادة من كل أو أي جزء من محتوى المستخدم الذي تقوم بنشره أو مشاركته عبر أي من الحلول (وأي أعمال مشتقة منه) لأغراض توفير الحل بشكل حصري لك بموجب بنود هذه الاتفاقية. في كل مرة تقوم فيها بنشر أو مشاركة أي محتوى خاص بك كمستخدم، فأنت تقر وتضمن أمام كل عضو من مجموعة المورد أن عمرك على الأقل قد تجاوز سن الرشد في الدولة أو الولاية

القضائية التي تقيم بها وأنتك ولي أمر أو وصي قانوني، أو لديك كل الموافقات المناسبة من ولي الأمر أو الوصي القانوني، لأي شخص قاصر مشار إليه أو مساهم في أي محتوى خاص بك كمستخدم تقوم بنشره ومشاركته، وأنتك، فيما يتعلق بمحتوى المستخدم: (1) أنت المؤلف والمالك المطلق لها، أو لديك الحقوق المشروعة لنشر محتوى المستخدم أو مشاركته، كما أنك تمنح كل عضو من مجموعة المورد الحق في استخدامه كما هو موضح في القسم 5.3، وكل ذلك دون أي التزام مفروض على أي عضو من مجموعة المورد للحصول على أي موافقة من أي طرف آخر وبدون خلق أي التزام أو مسؤولية أياً كانت على أي عضو من مجموعة المورد، و(2) محتوى المستخدم دقيق، و(3) محتوى المستخدم لا يخرق، وحسب الاستخدامات والاستفادة المسموح بها من خلال كل عضو من مجموعة المورد والموضحة في هذه الاتفاقية، ولن يخرق أي حقوق ملكية فكرية أو أي حقوق لأي أطراف أخرى، و(4) لن ينتهك محتوى المستخدم هذه الاتفاقية كما أنه لن يسبب أي ضرر لأي شخص.

## 6. ضمان محدود؛ إخلاء المسؤولية والإعفاء منها

6.1. وفقاً لما تبقى من أجزاء في القسم 6، يضمن المورد لك فعلياً أن الحل سوف يؤدي أداءً فعلياً، أو سيتم تطبيقه فعلياً، وفقاً لما ورد بالوثائق لمدة 30 يوماً من تاريخ بداية حصولك على الحل. ولتقديم طلب للاستفادة من الضمان، يجب عليك اتباع التعليمات التي يوفرها المصدر الذي قمت بشراء الحل منه. وإذا لم يؤدي الحل أداءً فعلياً وفقاً للوثائق، فستقتصر المسؤولية الكاملة والحصرية من كل عضو من مجموعة المورد وكل شريك للمورد، والتعويض الوحيد والحصري لك، حسبما يتضح للمورد، على أحد الأمرين التاليين: (1) استبدال الحل؛ أو (2) إعادة الحل لاسترداد جزء من رسم الاشتراك الذي دفعته مقابل الجزء غير المنتهي أو غير المستخدم من فترة الاشتراك. ينطبق هذا الضمان فقط على الحل كما تم تسليمه في الأصل، ولا ينطبق على: (1) أي تحديثات؛ (2) أي عيوب ناتجة عن دمج الحل، أو تشغيله، أو استخدامه مع: (أ) برامج، أو أجهزة، أو مواد أخرى لم يوفرها المورد؛ (ب) أجهزة، أو برامج، أو مواد أخرى لا تتوافق مع متطلبات المورد المنصوص عليها في الوثائق.

6.2. باستثناء ما هو منصوص عليه في القسم 6.1 في هذه الاتفاقية، لا يضمن أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد أي أداء أو نتائج قد تحصل عليها من خلال استخدام أي حل أو وثيقة. باستثناء ما هو منصوص عليه في القسم 6.1 في هذه الاتفاقية، يتم توفير الحل "كما هو"، ولا يمنح أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد أي ضمانات أو شروطاً صريحة أو ضمنية، وإلى الحد الأقصى المسموح به في القانون، لا تتحمل مسؤولية جميع الضمانات والشروط المطبقة من قبل النظام الأساسي، أو القانون العام، أو الاجتهادات القضائية أو النظريات الأخرى للقانون، التي تتضمن الضمانات أو الشروط الضمنية لعدم انتهاك حقوق الأطراف الأخرى أو العنوان أو التسويق أو الجودة الملائمة أو الملائمة لأي غرض معين. ولا يضمن المورد ألا يتم انقطاع عمل أي حل من الحل أو أن يكون خالياً من الأخطاء، أو أن أي حل من الحلول سوف يعمل بشكل صحيح على الجهاز المقدم، أو مع أي تكوين خاص للأجهزة و/أو البرامج، أو أن أي حل من الحلول سوف يوفر حماية كاملة لسلامة البيانات أو المعلومات أو المحتويات المحددة المخزنة أو المنقولة عبر الإنترنت.

6.3. بصرف النظر عن أي أحكام أخرى لهذه الاتفاقية، يتم توفير أي من الحلول المجانية (بما في ذلك أي حلول يتم توفيرها "مجاً"، أو "الحلول التجريبية" أو "الحلول التي في طور التطوير") يتم توفيرها "كما هي"، و"بكل أخطائها" و"حسب الإتاحة"، بدون أي ضمان من أي نوع وبدون دعم أو أي خدمات أخرى من المورد.

6.4. بقدر ما يسمح به القانون، لن يتحمل المورد أو أي شركة تتحكم بالمورد، أو يتحكم بها المورد، أو خاضعة لحكم مشترك مع المورد (يُشار إليهم مجتمعين باسم "مجموعة المورد")، أو الوكلاء، أو المرخصون، أو الممثلون، أو الموفرون، أو الموزعون، أو الباعة الوسطاء، أو ناقلات الشبكات اللاسلكية التي يتم توفير الحل عن طريق الشبكة أو الأنظمة الخاصة بها، أو أي شريك أعمال آخر لأي عضو من أعضاء مجموعة المورد (يُشار إليهم مجتمعين باسم "شركاء المورد") المسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف آخر بأي حال من الأحوال بسبب:

6.4.1. أي أضرار أو خسائر غير مباشرة أو تبعية أو عرضية أو عقابية أو خاصة أو تعبيرية مهما كانت، دون اعتبار لسبب المسؤولية أو النظرية الخاصة بها؛

6.4.2. أي أضرار ناتجة عن أي خسارة في الأعمال، أو الأرباح، أو العائدات، أو عن فقدان الخصوصية، أو عن فقدان استخدام أي جهاز أو حل (بما في ذلك، الحل)، أو النفقات المهدرة، أو تكاليف شراء السلع، أو الخدمات، أو المنتجات الرقمية البديلة، أو انقطاع الأعمال، أو أي إفصاح غير مصرح به، أو فقدان (بما في ذلك أي تلف، أو تدهور، أو عدم توافق) أي بيانات

أو معلومات مهما كانت طبيعتها (سواءً كانت أي من الخسائر، أو الأضرار، أو التكاليف، أو النفقات السابقة أو لم تكن خسائر أو أضرارًا مباشرة أو غير مباشرة)؛ أو

6.4.3. أي خسائر أو أضرار مادية أو غير مادية ناتجة عن هذه الاتفاقية أو أي حل تم توفيره بموجبها؛

حتى في حال تم إبلاغ عضو مجموعة المورد أو شريك المورد هذا بإمكانية حدوث مثل هذه الخسارة أو الضرر. وبصرف النظر عن أي شيء مخالف لهذه الاتفاقية أو غير ذلك، لن يتحمل أي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو أي شريك للمورد المسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف ثالث عن أي خسارة أو أضرار (سواءً أكانت مباشرة أم غير مباشرة) بسبب أي وصول غير مصرح به، أو أي تلف، أو تدهور، أو عدم توافر، أو مسح، أو سرقة، أو تدمير، أو تبديل، أو الكشف عن، أو فقدان أي بيانات، أو معلومات، أو محتويات يتم إرسالها، أو تلقيها، أو تخزينها بواسطة أو بما يتعلق بأي حل من الحلول بصرف النظر عن السبب. بقدر ما يسمح به القانون، لن يتحمل أي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو أي شريك من المجموع الإجمالي لشركاء المورد أي مسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف آخر عن جميع الخسائر أو الأضرار الناتجة عن أو المتعلقة بأي حل من الحلول، في حال تجاوز الاشتراك أو هذه الاتفاقية مبلغًا أكبر من: (1) خمسة (5.00) دولارات أمريكية؛ (2) ومبلغ رسوم الاشتراك الذي دفعته في المقابل مباشرة قبل 12 شهرًا من فترة الاشتراك.

6.5. إن الاستثناءات والقيود المفروضة على مسؤولية أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد الواردة في هذه الاتفاقية لن تحد مسؤوليتهم المحتملة أو تنفيذها تجاه:

6.5.1. الموت أو الإصابة الشخصية أو الإضرار بالملكات الملموسة أو الاحتيال بما يتجاوز الحد المسموح به بموجب القوانين السارية؛ و

6.5.2. وأي أمور قد لا تكون مقيدة أو مستبعدة بموجب القوانين السارية.

## 7. الخصوصية؛ معالجة المعلومات الشخصية وغيرها

7.1. يعني مصطلح "البيانات" حسبما هو مستخدم في هذه الاتفاقية وسياسة الخصوصية ما يلي: (أ) المعلومات التي تقدمها إلى المورد أو عضو آخر في مجموعة المورد أو شريك المورد في سياق طلب الحلول، بما في ذلك اسمك وعنوان الفواتير (بما في ذلك الرمز البريدي) وعنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف وبطاقة الدفع أو رقم الحساب ورمز التحقق من بطاقة الدفع أو الحساب وتاريخ بدء بطاقة الدفع وتاريخ انتهاء صلاحيتها وكلمة مرور الحساب التي تختارها لحسابك مع المورد أو عضو آخر في مجموعة المورد وبيانات الفوترة الأخرى على النحو المحدد في سياسة الخصوصية الخاصة بالمورد ("سياسة الخصوصية" التي يمكنك الاطلاع عليها [هنا](#)) (يشار إليهم جميعًا باسم "البيانات المعاملة")؛ و(ب) المعلومات التي يجمعها المورد أو عضو آخر في مجموعة المورد أو شريك المورد في سياق معالجة وتنفيذ طلبات الحلول الخاصة بك، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالصنع والطراز ونظام التشغيل والتفاصيل الأخرى المحددة لهوية جهازك واسم موفر خدمة الإنترنت وعنوان بروتوكول الإنترنت (IP) الخاص بك؛ و(ج) المعلومات المتعلقة بتثبيت واستخدام الحلول (يشار إلى (ب) و(ج) مجتمعين باسم "البيانات الخدمات" في سياسة الخصوصية).

7.2. أنت تخوّل المورد أو عضوًا آخر في مجموعة المورد أو شريك المورد في استخدام بياناتك، للأغراض الموضحة في سياسة الخصوصية. أنت تقر بأن هذا الاستخدام لبياناتك يتضمن معالجة وتنفيذ الطلبات الخاصة بالاشتراكات، وتحسين الحلول، وتوفير المعلومات لك بشأن الحلول التي قمت بالاشتراك فيها وتقديم حلول أخرى لك. أنت تقر بأنه يجوز للمورد أو لعضو آخر في مجموعة المورد أن يشارك بياناتك مع شركاء المورد، مثل: موفري منصة التجارة الإلكترونية لدى المورد ومعالجي الدفع والموردين الذين يقدمون لك الدعم والخدمات والحلول نيابة عن المورد والموردين الذين يقدمون للمورد أو لعضو في مجموعة المورد تحليلات الشراء وتحليلات الأعطال فيما يتعلق بالحلول.

## 8. إنهاء الاتفاقية

8.1. تنتهي هذه الاتفاقية على الفور عند قيامك بخرق أي من التزاماتك في هذه الاتفاقية (بما في ذلك أي خرق لالتزاماتك الواردة في الأقسام 2 أو 5 أو 10)، مما يؤدي إلى مصادرة أي حقوق قد تتمتع بها لاستلام التحديثات أو الحصول على المبلغ المسترد الخاص بجزء رسوم الاشتراك الذي دفعته للجزء غير المنتهي أو غير المستخدم من مدة الاشتراك. يحتفظ المورد بالحق في أي تعويضات أخرى متاحة بموجب القانون في حال خرقك لأي التزامات بموجب هذه الاتفاقية بما يؤثر سلبًا على أي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو أي شريك للمورد. ستظل الاستثناءات والقيود الخاصة بمسؤولية أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد الواردة في هذه الاتفاقية سارية بعد إنهاء هذه الاتفاقية.

8.2. يجوز للمورد، بعد إرسال إشعار لك، إنهاء هذه الاتفاقية فورًا بغرض التيسير في أي وقت فيما يتعلق بحل معين أو بجميع الحلول، وسوف تقتصر المسؤولية الكاملة والحصرية لكل عضو من أعضاء مجموعة المورد ولكل شريك من شركاء المورد، والتعويض الوحيد والحصري لك، فيما يتعلق بمثل هذا الإنهاء على استعادة مبلغ من جزء رسوم الاشتراك التي دفعتها مقابل الجزء غير المنتهي أو غير المستخدم من مدة الاشتراك. من تاريخ سريان هذا الإنهاء لن يكون لديك الحق في استخدام أي حلول ووثائق متأثرة.

8.3. إذا كانت فترة الاكتتاب مشروطة بدفع رسوم أو تكلفة، وإذا لم يتلق المورد المدفوعات بحلول اليوم الخامس عشر من بدء فترة الاشتراك هذه، سيتم اعتبارك قد تنازلت عن الترخيص الخاص بك لاستخدام الحل، وسيتم إنهاء الترخيص فورًا دون اتخاذ أي إجراء آخر من جانبك أنت أو المورد.

## 9. الحقوق المخصصة لحكومة الولايات المتحدة

تُعرف جميع الحلول باسم "المواد التجارية"، نظرًا لأن هذا التعريف مُحدد في قانون اللوائح الفيدرالية رقم 48 بند 2.101، وتتكون من "برامج الكمبيوتر التجارية" و "وثائق برامج الكمبيوتر التجارية" وتُستخدم مثل هذه التعريفات في قانون اللوائح الفيدرالية رقم 48 بند 12.212. بالتوافق مع قانون اللوائح الفيدرالية رقم 48 بند 12.212، ورقم 48 بند 1-227.7202 حتى بند 4-227.7202، يحصل جميع المستخدمين النهائيين لحكومة الولايات المتحدة على مثل هذه الحلول والوثائق ذات الصلة، بالإضافة إلى هذه الحقوق فقط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية التي تنطبق على العملاء غير الحكوميين. يُمثل استخدام مثل هذه الحلول والوثائق ذات الصلة اتفاقيةً من قبل الحكومة الأمريكية تفيد بأن برامج الكمبيوتر ووثائق برامج الكمبيوتر تعدّ تجارية، كما يُمثل قبولاً للحقوق والقيود المفروضة في هذه الاتفاقية.

## 10. ضوابط التصدير

يجب أن تلتزم بكل القوانين الأمريكية والدولية السارية والتي تحكم تصدير وإعادة تصدير الحل، بما في ذلك لوائح إدارة التصدير الأمريكية، بالإضافة إلى قيود المستخدم النهائي وقيود المستخدم النهائي والوجهة التي يتم إصدارها من قبل حكومة الولايات المتحدة وحكومات الدول الأخرى. دون الانتقاص من عمومية ما سبق، فإنك تقر وتضمن وتتعهد بما يلي: (1) أنك لست عضوًا في أي من قوائم الأشخاص المحظورين أو القوائم غير المُتحقق منها أو قوائم الكيانات أو قوائم المواطنين المرصودين لاعتبارات خاصة أو القوائم الممنوعة أو أي قوائم أخرى تنشرها الحكومة الأمريكية؛ و(2) أنك لن تقوم باستخدام أو تصدير أو إعادة تصدير أي حل للمناطق أو الوجهات أو الشركات أو الأفراد على نحو ينتهك قوائم الحظر أو العقوبات التجارية الصادرة عن الولايات المتحدة أو الاتحاد الأوروبي. ستقوم بتعويض كل عضو من مجموعة المورد والدفاع عنه وإبراء ذمته من أي مطالبة أو طلب أو دعوى أو إجراءات، ومن جميع الأضرار والالتزامات والتكاليف والنفقات التي تنجم عن أي فشل في الامتثال للقسم 10.

## 11. اتفاقية التحكيم الملزمة والتنازل عن الدعوى الجماعية

11.1. ينطبق القسم 11 هذا على أي نزاع يشملك أنت والمورد وينشأ عن أو يتعلق بأي حل أو اشتراك في أي حل أو بهذه الاتفاقية. ويقصد "بالنزاع"، لأغراض هذا القسم 11، أي نزاع أو قضية أو أي نوع آخر من أنواع الجدل بصرف النظر عن سبب القضية (القضايا) المحدد المزعوم (أي أنه يشتمل على المطالبات الخاصة بحدوث خرق للتعاقد أو تحريف أو احتيال أو تعويض أو مسؤولية تقصيرية (بما في ذلك الإهمال والمسؤولية الصارمة عن المنتجات) أو انتهاك لتشريع أو لوائح، بالإضافة إلى أي أسباب أخرى محتملة للتقاضي أو الإجراءات القانونية).

11.2. في حالة وقوع نزاع، يجب عليك تقديم إشعار بالنزاع إلى المورد، وهو عبارة عن بيان مكتوب يتضمن اسمك وعنوانك ومعلومات التواصل الخاصة بك، والحقائق التي أدت إلى نشوب النزاع والحل المطلوب من قبلك. ويجب أن ترسل أي إشعار نزاع عبر البريد الإلكتروني إلى المورد على العنوان التالي: legal@avast.com (مع استخدام الموضوع التالي: القسم 11 إشعار النزاع بموجب اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي).

11.3. أي إجراءات لحل أو رفع أي نزاع للتقاضي في أي محكمة سيكون على أساس الحالة المفردة فقط. ولن تسعى إلى طلب عقد جلسة استماع لأي نزاع في شكل دعوى جماعية أو باستخدام محامٍ خاص أو دعوة عامة، أو من خلال أي إجراءات قانونية أخرى يتم فيها تمثيل أو اقتراح تمثيل أحد الطرفين أو كلا الطرفين. ولن يتم الجمع بين عمليات التحكيم أو الإجراءات القانونية بدون الحصول على موافقة مسبقة مكتوبة من كل الأطراف المتأثرين بكل عمليات التحكيم أو الإجراءات القانونية تلك.

11.4. إذا لم تنجح أنت والمورد في تسوية أي نزاع من خلال التفاوض غير الرسمي، فسيتم إجراء أي جهود أخرى لتسوية النزاع حصرياً عن طريق التحكيم الملزم الخاضع لقانون التحكيم الفيدرالي الأمريكي ("قانون التحكيم الفيدرالي")، الباب 9 من مدونة القوانين الأمريكية، الفصل 1 وما يليه، والقوانين الموضوعية لولاية نيويورك (دون النظر إلى مبادئ اختيار القوانين). باستثناء ما هو منصوص عليه في القسم 11.5 أدناه، أنت تتخلى عن حق التقاضي (أو المشاركة في التقاضي كطرف أو عضو في فئة) في جميع المنازعات لدى المحكمة أمام قاضٍ أو هيئة محلفين. وبدلاً من ذلك، يتم حل كل النزاعات أمام محكم محايد، ويكون قراره نهائياً باستثناء وجود حق محدود للمراجعة القضائية بموجب قانون التحكيم الفيدرالي. ويمكن أن تقوم أي محكمة لها نطاق اختصاص قضائي على الطرفين بفرض وتفعيل قرار المحكم.

11.5. تخضع متطلبات التحكيم الخاصة بالقسم 11 للاستثناءات التالية:

11.5.1. تستطيع التقاضي في أي نزاع في محكمة المطالبات الصغيرة، في المقاطعة أو في القسم السياسي الفرعي المشابه للمقاطعة حيث تقيم، إذا كان النزاع يفي بجميع المتطلبات لعقد جلسة استماع في محكمة المطالبات الصغيرة. إذا قمت برفع دعوى في محكمة المطالبات الصغيرة، فأنت مسؤول عن جميع تكاليف المحكمة ورسومها.

11.5.2. جميع المنازعات المتعلقة بأي اختلاس لحقوق الملكية الفكرية الخاصة بك أو بالمورد، سيتم الفصل فيها في المحكمة.

11.5.3. إذا كنت مستهلكاً وتعيش في الاتحاد الأوروبي أو النرويج أو أيسلندا أو ليختنشتاين، فقد يحق لك معالجة نزاعك من خلال منصة إنترنت لتسوية النزاعات عبر الإنترنت أنشأتها المفوضية الأوروبية ("منصة تسوية النزاعات عبر الإنترنت"). تهدف منصة تسوية النزاعات عبر الإنترنت إلى تسهيل فض المنازعات ذات الصلة بمشتريات السلع والخدمات عبر الإنترنت بين المستهلكين والتجار المقيمين في الاتحاد الأوروبي، والنرويج، وأيسلندا، وليختنشتاين دون اللجوء إلى المحكمة. يُمكنك العثور على منصة تسوية النزاعات عبر الإنترنت من خلال متابعة هذا الرابط: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

11.6. ستخضع أي عملية تحكيم تتم إدارتها من خلال جمعية التحكيم الأمريكية ("جمعية التحكيم الأمريكية") وبموجب "قواعد التحكيم المتعلقة بالمستهلكين" التابعة لجمعية التحكيم الأمريكية والسارية من 1 سبتمبر 2014، بما في ذلك "تكاليف التحكيم (وتتضمن الرسوم الإدارية لجمعية التحكيم الأمريكية)" السارية من 1 سبتمبر 2014 (يُشار إليها مجتمعة باسم "إجراءات المستهلك") لما يلي:

11.6.1. تنص إجراءات المستهلك على دفع بعض الرسوم، ويخصص بعضها بشكل خاص للمستهلك (أنت) والآخر للشركة (المورد). إذا كانت مطابقتك بمبلغ 75.000 دولار أمريكي أو أقل، فسوف يدفع المورد جميع الرسوم المحددة والتكاليف، بما في ذلك تلك المخصصة للمستهلك. لا يوافق المورد على تحمل أي تكاليف أخرى. إذا كانت مطابقتك بمبلغ أكثر من 75.000 دولار أمريكي، فسوف تنظم إجراءات المستهلك عملية الدفع.

11.6.2. فيما عدا المنصوص عليه في القسم أدناه، تطبق إجراءات المستهلك الخاصة بجمعية التحكيم الأمريكية في أي نزاع يقع بين الطرفين. ومع ذلك، عملاً بقاعدة تحكيم المستهلك (e)-R-1، يجوز لأي طرف تقديم طلب للحصول على التطبيق السليم لقواعد تحكيم المستهلك إلى محكم لاتخاذ قرار نهائي. تحكم هذه الاتفاقية إلى حد التعارض مع إجراءات المستهلك. يمكنك بدء التحكيم فقط في المقاطعة أو في القسم السياسي الفرعي المشابه للمقاطعة حيث تقيم. سيتم تنفيذ إجراءات التحكيم من خلال مكالمة جماعية عبر الهاتف. ومع ذلك، إذا تم السير في الإجراءات وفقاً لإجراءات المستهلك الخاصة بجمعية التحكيم الأمريكية، يكون للمحكم (المحكمن) السلطة التقديرية لطلب جلسة استماع وجهًا لوجه بناءً على طلب أحد الأطراف.

11.6.3. توافق أنت والمورد على أن استخدام جمعية التحكيم الأمريكية لإدارة التحكيم جزء لا يتجزأ من اتفاق الطرفين على تحكيم المنازعات. في حال عدم قيام جمعية التحكيم الأمريكية بإجراء التحكيم أو تعذر قيامها به، يجب عليك أنت والمورد التفاوض بحسن نية من أجل الاتفاق على محكم واحد يقوم بحل المنازعات على النحو المنصوص عليه في إجراءات المستهلك. إذا لم يتمكن الطرفان من الاتفاق على محكم، تقوم محكمة ذات اختصاص قضائي بتعيين محكم، والذي يقوم باتتباع إجراءات المستهلك الخاصة بجمعية التحكيم الأمريكية.

11.6.4. إذا وُجد أن جزءًا واحدًا أو أكثر من أجزاء هذا القسم [11](#) غير قانوني أو غير صالح أو غير قابل للتنفيذ لكل أجزاء النزاع أو بعضها، فعندئذ، وفي تلك الظروف فقط، سيتم فصل هذه الأجزاء وحل النزاع وفقاً لجميع ما تبقى من أجزاء في القسم [11](#) وجميع الأحكام الأخرى لهذه الاتفاقية. وإذا أسفر هذا الفصل عن إجراء جميع النزاع أو جزء منه في محكمة قانونية، فسيكون الاختصاص الحصري لأي إجراء من هذه المحاكم للمحاكم الموجودة في مقاطعة نيويورك بولاية نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية. ولأغراض أي إجراء من إجراءات المحكمة هذه، فإنك توافق على الاختصاص القضائي لمحاكم نيويورك بولاية نيويورك عليك ولن تطعن فيها، كما أنك تتخلى عن الاعتراض القائم على كون المكان غير لائق أو المحكمة غير مناسبة ولن تطلب الانتقال إلى منطقة أو اختصاص قضائي آخر.

11.7. بصرف النظر عن الفقرات سالفه الذكر في القسم [11](#)، إذا قمت باقتناء أحد الحلول لاستخدام آخر بخلاف الاستخدام الشخصي أو المنزلي، فستتم إدارة إجراءات التحكيم، بما في ذلك دفع التكاليف وفقاً لقواعد التحكيم التجارية الخاصة بجمعية التحكيم الأمريكية ("*الإجراءات التجارية*"). يتم تطبيق الإجراءات التجارية بالشكل المناسب على أي نزاع ينشأ بين الأطراف، ولن يمكنك الدفع بخلاف ذلك في أي إجراءات قانونية. ومع ذلك، تحكم هذه الاتفاقية إلى حد التعارض مع الإجراءات التجارية.

## 12. عام

12.1. الإشعار. يمكن أن يقوم المورد في أي وقت بإرسال أي إشعار إليك عبر البريد الإلكتروني أو عبر النوافذ المنبثقة أو عبر مربعات الحوار أو عبر أي وسيلة أخرى، رغم أنك في بعض الحالات لن تتمكن من تلقي الإشعار إلا بعد أن تقوم بتشغيل الحل. سيعتبر أي إشعار من هذا القبيل مستلمًا في أول تاريخ يتيح فيه المورد هذا الإشعار عبر الحل، بصرف النظر عما إذا كنت قد رأيته أم لا.

12.2. استفسارات حول هذه الاتفاقية. إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص هذه الاتفاقية أو ترغب في طلب أي معلومات من البائع، فيرجى.

12.2.1. مراسلتنا على العنوان Avast Software s.r.o., Piktova 1737/1a, Prague 4, Postal Code 140 00, Czech Republic (هاتف: +420 274 005 777)؛ أو

12.2.2. الاتصال بالبائع عبر البريد الإلكتروني أو زيارة الموقع الإلكتروني للبائع على العنوان المقدم [هنا](#)

12.3. اتفاقيات منفصلة. إذا قمت باقتناء حل واحد أو أكثر، حتى إذا كان ذلك في معاملة واحدة، أو إذا حصلت على اشتراكات في أي حل واحد في معاملات متعددة، فقد تكون قد وافقت على اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي عدة مرات. على الرغم من الشروط والأحكام التي تقبلها قد تكون متشابهة أو متطابقة، في كل مرة توافق فيها على شروط وأحكام اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي التي قمت بإبرامها في اتفاقية مختلفة ومنفصلة بينك وبين المورد الذي يوفر الحل المعمول به.

12.4. الاتفاقية المجملّة. تُعدّ هذه الاتفاقية هي الاتفاقية المجملّة بينك وبين المورد بشأن استخدامك للحلول والوثائق. تلغي هذه الاتفاقية جميع الاتصالات، والمقترحات، والبيانات، والضمانات، والتأكيدات السابقة أو الحالية أو الشفهية أو المكتوبة بشأن تثبيتك و/أو استخدامك للحلول أو الوثائق. على الرغم مما ذكر سابقاً، لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يقلل من أي حقوق قد تملكها بموجب قانون حماية المستهلك الحالية أو غيرها من القوانين المطبقة في الاختصاص القضائي الذي تتبعه، والتي لا يجوز التنازل عنها بموجب العقد. سوف تُصاغ هذه الاتفاقية، والشروط المطبقة والوثائق، إلى الحد الأقصى بصورة معقولة عملياً، على نحو يتسق مع بعضها البعض، ولكن في حالة وجود تعارض ستسري الاتفاقية بترتيب الأسبقية التالي: (1) الشروط المطبقة؛ و(2) هذه الاتفاقية؛ و(3) الوثائق.

12.5. التفسير. لا تؤثر العناوين الواردة في هذه الاتفاقية على تفسيرها. يشير استخدام أي نوع (جنس) إلى كل الأنواع (الأجناس) الأخرى. يشتمل المفرد على الجمع والعكس صحيح. عندما يتم تحديد كلمة أو عبارة، فإن الأشكال النحوية الأخرى لهذه الكلمة أو العبارة يكون لها ذلك المعنى نفسه. تُفسّر عبارتي "يشتمل على" و"بما في ذلك" على أنهما تتبعهما جملة "على سبيل المثال لا الحصر". أي إشارة إلى "استخدام" أي برامج أو حل أو تحديث من قبلك تشتمل على تثبيت أي من هذه البرامج أو الحل أو التحديث من قبلك (إلا إذا كان السياق يتطلب خلاف ذلك). تم إعداد هذه الاتفاقية في الأساس باللغة الإنجليزية. ورغم أن المورد يمكن أن يوفر نسخة مترجمة بلغة واحدة أو أكثر من أجل تسهيل الأمور عليك، إلا أن النسخة الإنجليزية ستكون هي النسخة السائدة في هذه الاتفاقية في حالة حدوث أي تعارض أو ظهور أي تناقض. في حالة ظهور أي حالة من الغموض أو ظهور مسألة تتعلق بالغرض أو التفسير، في أي إجراءات قضائية أو غير ذلك، فإن شروط هذه الاتفاقية ينظر إليها على أنها قد وضعت بشكل مشترك بين الطرفين، ولن يظهر أي افتراض أو عبء إثبات لصالح أو ضد أي طرف من الطرفين بحكم ملكية أي بند من بنود هذه الاتفاقية.

12.6. القابلية للفصل. إذا كان أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية يعتبر غير قانوني أو غير صالح أو غير قابل للتنفيذ بموجب أي قوانين سارية، فإنه بقدر هذا الحد لا يُعد جزءاً من هذه الاتفاقية ولكن تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول وقابلة للتنفيذ إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون المعمول به.

12.7. الاستحالة. لن يكون المورد مسؤولاً عن أي إخفاق أو تأخير في الأداء ينجم بشكل كامل أو جزئي عن انقطاع المرافق (بما في ذلك الطاقة) أو الإنترنت، أو انقطاع خطوط الاتصالات أو خدمات تكنولوجيا المعلومات، أو الإضرابات، أو الاضطرابات العمالية الأخرى (بما في ذلك، دون حصر، الإضرابات أو الاضطرابات العمالية الأخرى المتعلقة بأي عضو من مجموعة المورد أو أي شريك من شركاء المورد) والأعمال الحربية أو الإرهابية، أو هجمات قطع الخدمة أو هجمات تكنولوجيا المعلومات الأخرى أو الانتهاكات التي تؤثر على أي عضو من مجموعة المورد أو شريك من شركاء المورد، أو الفيضانات، أو أعمال التخريب، أو الحرائق، أو غير ذلك من الكوارث الطبيعية أو الأمور القدرية، أو أي سبب آخر خارج إمكانية التحكم المعقولة لأي عضو من مجموعة المورد أو أي شريك من شركاء المورد.

12.8. التنازل. لا يتم تفسير فشل أي طرف من الأطراف في الإصرار على الأداء الصارم لأي من الشروط والأحكام والبنود الواردة في هذه الاتفاقية على أنه تنازل أو تحلٍ عن الالتزام المستقبلي بهذه الاتفاقية، وتبقى شروط وبنود هذه الاتفاقية سارية وفعالة بشكل كامل. لن يسري أي تنازل عن أي شرط أو حكم من تلك الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية من أي طرف من الطرفين لأي غرض من أي نوع إلا إذا كان هذا التنازل مكتوباً وموقعاً عليه من خلال هذا الطرف. لا يعد تنازل أي طرف عن خرق وقع لأي حكم من أحكام هذه الاتفاقية على يد الطرف الآخر على أنه تنازل دائم عن هذا الخرق أو تنازل عن الخروقات الأخرى للأحكام نفسها أو للأحكام الأخرى الواردة في هذه الاتفاقية.

12.9. الإحالة. لا يجوز لك تعيين حقوقك أو التزاماتك بموجب هذه الاتفاقية بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من المورد. يمكن أن يقوم المورد في أي وقت، وحسبما يترأى له وحده، وبدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة منك، بتعيين هذه الاتفاقية.

12.10. لا يوجد مستفيدين من الأطراف الثالثة. لا يوجد في هذه الاتفاقية، صراحةً أو ضمناً، ما يهدف إلى أو يمنح أي شخص غيرك وغير أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد أي حق، أو منفعة، أو تعويض من أي نوع كان بموجب هذه الاتفاقية أو بسببها. لا يحق لأي شخص غيرك، وغير أعضاء مجموعة المورد إقامة دعوى بموجب هذه الاتفاقية. يحق للمورد (ولكن ليس إلزاماً) إنفاذ أي حقوق، وتعويضات، وقيود، واستثناءات متعلقة بالمسؤولية والدفع القانوني الخاصة بأي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو شركاء المورد بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حقوق أو تعويضات متعلقة بأي خسارة، أو ضرر، أو مطالبة عانى منها أو تكبدها أي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو شركاء المورد: (1) ناتجة عن أو متصلة بأي فشل من قبلك في الامتثال لأي شرط أو حكم في هذه الاتفاقية؛ (2) أو أنت مطالب بالتعويض بموجب هذه الاتفاقية. لن يتم استثناء أي خسارة أو ضرر أو مطالبة على أنها خسارة أو ضرراً أو مطالبة غير مباشرة أو تبعية أو عرضية بموجب القسم 6.4.1 كنتيجة لهذه الخسارة أو الضرر أو المطالبة التي عانى منها أو تكبدها عضو آخر من أعضاء مجموعة المورد أو شريك المورد بدلاً من المورد.

12.11. القانون الحاكم. سيكون القانون الذي يحكم هذه الاتفاقية وأي نزاع (على النحو المحدد في القسم 11) هو القانون الموضوعي لولاية نيويورك في الولايات المتحدة الأمريكية، دون النظر إلى مبادئ اختيار القوانين. لن تخضع هذه الاتفاقية لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع، حيث إن تطبيق هذه الاتفاقية مستثنى بشكل صريح.

12.12. الاتصال بشبكة الإنترنت. قد تتطلب بعض الحلول استخدام اتصال نشط وثابت بشبكة الإنترنت من أجل أن تعمل تلك الحلول. ومن ثم، تقع على عاتقك مسؤولية التحقق بصفة دائمة من أنك لديك اتصال نشط وثابت بشبكة الإنترنت.

12.13. أسماء المنتجات. يجوز للمورد من وقت لآخر تغيير حل ما، أو تغيير الاسم أو الشعار المطبق على الحل إلى الاسم أو الشعار الخاص بعضو آخر من أعضاء مجموعة المورد أو أحد شركاء المورد. لا تغير هذه التغييرات اشتراكك في أي حل، أو فترة الاشتراك، أو هذه الاتفاقية ولا تمنحك أي حق لإنهاء اشتراكك في أي حل أو فترة الاشتراك أو هذه الاتفاقية.

## 13. الشروط الخاصة

تسري الشروط الخاصة التالية على حلول بعينها. في حالة حدوث تعارض بين هذه الشروط الخاصة وباقي البنود الواردة في الاتفاقية، فإن هذه الشروط الخاصة سوف تكون لها السيادة والأسبقية فيما يتعلق بالحلول ذات الصلة.

13.1. برامج الطرف الثالث، والخدمات والمنتجات الأخرى. تمنحك بعض الحلول فرص الحصول على البرنامج، والخدمات والمنتجات الأخرى التي توفرها الأطراف الثالثة. أنت تقر أن الطرف الثالث المحتمل يتحمل وحده مسؤولية عروضه، ولا يمنح المورد أي إقرارات أو ضمانات بشأن تلك العروض، ولا يتحمل أي مسؤولية فيما يتعلق بها، وإذا حصلت على أي من عروض الطرف الثالث أو استخدمتها، ستخضع العروض واستخدامك لها لاتفاقيات الترخيص، و/أو شروط الاستخدام، و/أو سياسات الخصوصية و/أو الشروط والأحكام الأخرى التي يطلبها الطرف الثالث.

13.2. تراخيص موفر الخدمات المُدارة. ينطبق هذا القسم 13.2: (1) بقدر ما تسمح لك الشروط المطبقة باستخدام CloudCare أو مكان العمل المُدار أو خدمات Avast Business أو CCleaner Business Edition أو حلول أخرى في توفير خدمات MSP لأطراف ثالثة؛ و(2) على جميع التراخيص الخاصة باستخدام CCleaner Cloud for Business.

13.2.1. كما هو مستخدم في بنود هذا القسم 13.2:

(أ) "يقصد بخدمات Avast Business" خدمات مركز عمليات الشبكة (NOC) أو خدمات مكتب الدعم (HD) كما يقتضي السياق.

(ب) "العميل" يعني الطرف الثالث الذي تقوم بتوفير خدمات موفر الخدمات المُدارة له أو ترغب في تقديمها له.

(ج) "خدمات مكتب الدعم (HD)" تعني خدمات مكتب الدعم التي يقوم المورد أو مزود الطرف الثالث التابع له بتقديمها لك لصالح عميل أو أكثر، في كل حالة كما هو موضح في الوثائق وقد يقوم المورد بتعديل الشيء نفسه من حين إلى آخر.

(د) "خدمات موفر الخدمات المُدارة" تعني الخدمات المدارة التي توفرها للعملاء باستخدام الحلول (بما في ذلك أي خدمة من خدمات Avast Business السارية).

(هـ) "خدمات مركز عمليات الشبكة (NOC)" تعني خدمات مراقبة الأجهزة وإدارتها عن بعد التي يقوم المورد أو مزود الطرف الثالث التابع له بتقديمها لك لصالح عميل أو أكثر، في كل حالة كما هو موضح في الوثائق وقد يقوم المورد بتعديل الشيء نفسه من حين لآخر.

(و) "اتفاقية الخدمة" تعني اتفاقية مُبرمة بينك وبين عميل تصف بوضوح، من بين أمور أخرى، الخدمات التي وافقت على تزويد العملاء بها.

13.2.2. يمنحك المورد، رهناً بأحكام هذه الاتفاقية، ترخيصاً محدوداً غير حصري وغير قابل للتحويل (ولا يتضمن حقوقاً بالتريخيص من الباطن) خلال فترة الاشتراك لاستخدام الحلول ذات الصلة (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، خدمات Avast Business أو CCleaner Business Edition أو CCleaner Cloud for Business) لتوفير خدمات MSP لعملائك.

13.2.3. سيزودك المورد، رهناً بشروط وأحكام هذه الاتفاقية، بالحلول (بما في ذلك خدمات Avast Business أو CCleaner Business Edition أو CCleaner Cloud for Business) لصالح عملائك.

13.2.4. ستقوم، بموجب الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية بما يلي:

(أ) أن يشترط: (1) اتباع كل عميل (بما يشملك، إلى الحد المطبق) قام باستلام حل أو يُلزم نفسه بالنسخة الموجودة منه في الاتفاقية الحالية، (2) اتباع كل العملاء الذين قد وافقت على تقديم الحلول لهم باتفاقية الخدمة أو إلزام أنفسهم بها. بدون تقييد ما سبق، يجوز لك قبول اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي التابعة للمورد نيابة عن العميل فقط في حالة الحصول على تصريح من العميل للقيام بذلك في اتفاقية الخدمة أو غير ذلك. ستتضمن اتفاقية الخدمة: (1) أحكام تهدف على الأقل لحماية مصالح مجموعة المورد في هذه الاتفاقية، و(2) الإذن صراحة لك وللمجموعة المورد بإعادة إنتاج، أو نقل، أو تخزين، أو معالجة بيانات العميل والمعلومات المتعلقة بتشغيل أي حل من الحلول وأدائه.

(ب) كما هو متفق عليه بينك وبين المورد، تكون مسؤولاً بمفردك عن: (1) أداء التزاماتك بموجب اتفاقية الخدمة، (2) ضمان امتثالك وجميع العملاء لجميع القوانين المطبقة بشأن مراقبة الموظفين والأطراف الثالثة الأخرى وأجهزتهم، (3) أداء المهام والالتزامات المسندة إليك وإلى العملاء من خلال الاتفاقية، والشروط المطبقة والوثائق؛ و(4) عند نهاية اتفاقية الخدمة السارية أو إلغائها، يتم إنهاء الأحكام المتعلقة بأي حل من الحلول وإزالتها أو إجبار العميل على إزالة أو إلغاء تفعيل أي حل من أي أجهزة تم تثبيتها عليها.

13.3. تنظيف المتصفح. عند استخدامك للبرنامج الإضافي لتنظيف المتصفح ("BCU")، فأنت تمنح تصريحاً لتنظيف المتصفح "BCU" بتغيير إعدادات المتصفح الحالية إلى إعدادات المتصفح الجديدة.

13.4. WiFi Finder. يُمكن WiFi Finder المستخدمين لديه من مساعدة المستخدمين الآخرين في إتاحة الدخول إلى الإنترنت من خلال مشاركة البيانات لشبكات WiFi. إذا اخترت مشاركة البيانات حول شبكات WiFi مع المستخدمين الآخرين، تتحمل أنت وحدك المسؤولية بشأن ضمان عدم انتهاك حقوق جميع الأطراف الأخرى ذات الصلة بشبكات WiFi تلك أو بأي بيانات أخرى تقوم بمشاركتها. لن يتحمل أعضاء مجموعة المورد أي مسؤولية أو التزام تجاه التزامك بالشروط والأحكام المطبقة على استخدام أي شبكة من شبكات WiFi أو بيانات تقوم بمشاركتها.

13.5. Avast Family Space (يُباع أيضاً تحت مُسمى Star Guard Family و Vodafone Family Protect و WINDTRE Family Protect).

13.5.1. برنامج Avast Family Space، الذي يُباع أيضاً تحت مُسمى Star Guard Family و Vodafone Family Protect و WINDTRE Family Protect (يُشار إليه باسم "Family Space") مخصص للاستخدام الشخصي وغير

التجاري بواسطة الآباء لحماية أطفالهم، أو بواسطة الأوصياء القانونيين لحماية القُصّر لديهم، أو بواسطة البالغين لحماية البالغين آخرين تلقوا منهم موافقة مستنيرة تامة لفعل ذلك. يجب ألا تستخدم Family Space في غير ما هو مُخصص له، ولن يتحمل أعضاء مجموعة المورد أي مسؤولية أو التزام تجاه أي استخدام غير مصرح به أو غير قانوني.

13.5.2. باستخدام Family Space، أنت تقر وتضمن ما يلي: (1) أنك تبلغ من العمر 18 عامًا أو أكثر؛ و(2) أنك تمتلك الصلاحية، وبموجبها توافق على، جمع البيانات الخاصة بأي شخص تقوم بإدخاله في حساب Family Space، بما في ذلك أي أشخاص نقل أعمارهم عن 13 عامًا. أنت تقر بأن أعضاء مجموعة المورد سوف يقومون بجمع، واستخدام، والإفصاح عن الموقع الجغرافي وأي معلومات أخرى ضرورية لتمكين تشغيل مميزات Family Space وتسليمها.

13.5.3. أنت تقر بأن: (1) النتائج التي قد تحصل عليها من Family Space، بما في ذلك البيانات والرسائل، قد لا تكون دقيقة أو آنية أو موثوقة؛ و(2) بعض المحتوى الذي تعتبره غير مرغوب فيه أو ترغب في حظره قد لا يتم حظره دائمًا بواسطة Family Space؛ و(3) برنامج Family Space قد يحظر أحياناً المحتوى الذي قد تعتبره مقبولاً؛ و(4) لأن محتوى الطرف الآخر يمكن أن يتغير دون إشعار، فلا يمكن للمورد ضمان أن تظل فئات المحتوى ومرشحات المحتوى الخاصة به محدثة دائماً بالتغييرات الحاصلة في محتوى الطرف الآخر. إذا كنت تعتقد بأن Family Space يقوم بتصنيف موقع أو خدمة ما بشكلٍ خاطئ، فيرجى التواصل مع المورد عبر البريد الإلكتروني [familyspacehelp@avast.com](mailto:familyspacehelp@avast.com).

13.6. تطبيقات الجوال. تسري بنود القسم 13.6 على أي حل من الحلول المُصممة للاستخدام على الأجهزة المحمولة.

13.6.1. وبشأن أي حل من الحلول التي يتم تنزيلها من متجر Google Play (<http://play.google.com>)، يكون الترخيص الممنوح من الاتفاقية بديلاً لأي حقوق لاستخدام أي حل يمكن أن يتم منحه بطريقة أخرى من خلال الشروط الافتراضية للتطبيقات التي يتم تنزيلها من متجر Google Play.

13.6.2. بشأن أي حل من الحلول التي يتم تنزيلها من متجر Apple App، تسري الشروط التالية:

(أ) تكون التراخيص التي يتم منحها بموجب هذه الاتفاقية مقصورة على التراخيص غير القابلة للنقل لاستخدام الحل على أي جهاز iPhone أو iPod Touch أو أي جهاز آخر يستخدم أنظمة تشغيل Apple تمتلكه أو تسيطر عليه ووفقاً لقواعد الاستخدام المحددة في شروط الخدمة الخاصة بمتاجر Apple App، والمتاحة عبر الإنترنت عبر الموقع الإلكتروني <http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html> أو من خلال تلك المواقع أو أي وسائل أخرى تتاح لك من خلال شركة Apple.

(ب) تم إبرام هذه الاتفاقية بين الطرفين بشكل حصري، وليس مع شركة Apple. يعد المورد، وليس شركة Apple، مسؤولاً بشكل حصري عن الحل ومحتويات ذلك الحل.

(ج) لا توجد أي التزامات من أي نوع على شركة Apple لتوفير أي خدمات صيانة ودعم فيما يتعلق بالحل.

(د) إذا لم يتمكن الحل من الالتزام بأي ضمانات سارية، يمكنك إبلاغ شركة Apple، وتقوم شركة Apple بإعادة سعر شراء الحل إليك. لأقصى حد مسموح به بموجب القانون الساري، لن تكون هناك أي التزامات ضمان أخرى مفروضة على شركة Apple فيما يتعلق بالحل، وبالتالي، ووفقاً لما هو متفق عليه بينك أنت والمورد وشركة Apple، فإن أي مطالبات أو خسائر أو التزامات أو أضرار أو تكاليف أو نفقات أخرى تنجم عن أي فشل في الالتزام بأي ضمانات تكون مسؤولية حصرية للمورد.

(هـ) يعتبر المورد، وليس Apple، المسؤول عن معالجة أي مطالبات من قبلك أو من قبل أي طرف ثالث تتعلق بالحل أو امتلاكك/أو استخدامك لهذا الحل، بما في ذلك: (1) مطالبات المسؤولية عن المنتج؛ (2) أي مطالبة حول فشل هذا الحل في التوافق مع أي مطلب قانوني أو تنظيمي معمول به؛ و(3) المطالبات الناشئة في إطار حماية المستهلك أو التشريعات المماثلة.

(و) في حالة ظهور أي مطالبة من أي طرف ثالث بأن هذا الحل أو امتلاكك واستخدامك لهذا الحل يمثل تعدياً على حقوق الملكية الفكرية لهذا الطرف الثالث، يكون المورد، وليس شركة Apple، مسؤولاً بشكل حصري عن عمليات التحقيق والدفاع ونسوية الموضوع وإنهاء أي مطالبات تتعلق بانتهاك حقوق الملكية الفكرية تلك.

(ز) يجب عليك التوافق مع جميع شروط الطرف الثالث المحتمل عند استخدام الحل. على سبيل المثال: عند استخدام حلول الاتصالات عبر بروتوكول الإنترنت، يجب عدم انتهاك اتفاقية خدمة البيانات اللاسلكية عند استخدام الحل.

(ح) تعد شركة Apple والشركات التابعة لها أطرافاً ثالثة مستفيدة من هذه الاتفاقية، وعند قبولك لشروط وأحكام الخدمة الخاصة بهذه الاتفاقية، يحق لشركة Apple (ويتم اعتبار أنها قد قبلت الحق في) تفعيل هذه الاتفاقية ضدك كطرف آخر مستفيد.

13.6.3. وبشأن الحلول التي يتم تنزيلها من متجر Amazon Appstore، يمكن أن تعين Amazon بعض شروط الاستخدام الخاصة بالعملاء في متجر Amazon Appstore باعتبارها "شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية". سوف تنطبق شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية تلك على استخدامك للحلول التي تشتريها من متجر Amazon Appstore. سوف تحدد شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية، من بين العديد من الأشياء، أن المورد هو المرخص للحل وأن شركة Amazon ليست طرفاً في هذه الاتفاقية. إذا كان هناك أي تعارض بين شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية وبين هذه الاتفاقية، فسوف تحكم شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية وتكون لها الأسبقية للحد من هذا التعارض. لا تتحمل شركة Amazon أي مسؤولية أو تبعات تتعلق بالامتثال أو عدم الامتثال الخاص بالمورد أو الخاص بك فيما يتعلق بشروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الافتراضية.

13.7. نسخة الفنيين. يسري القسم 13.7 هذا في حدود قيامك بشراء نسخة الفنيين لحل ما. يجوز لك أن تسمح لعدد الفنيين المحدد في الشروط المطبقة باستخدام الحل لأداء خدمات التحسين والإصلاحات المتعلقة بذلك للأجهزة المملوكة لك (إذا قمت بشراء اشتراك مؤسسي) أو للأطراف الثالثة (إذا قمت بشراء اشتراك الإصلاح حسب الحاجة "breakfix"). يجوز لكل فني تثبيت الحل على جهاز واحد خلال وقت محدد، ويجب عليه إزالة الحل من هذا الجهاز قبل إعادة التحكم بالجهاز للمستخدم.

13.8. خطة التأمين. تسري بنود القسم 13.8 على خطط التأمين.

13.8.1. يُقصد "بخطة التأمين" خدمة يساعدك بموجبها الخبير الفني للمورد ("الشريك") على إزالة الفيروسات أو أي برمجيات خبيثة أخرى قد تصيب جهازك المحمي أثناء فترة الاشتراك، مقابل رسوم اشتراك منفصلة. تُباع خطط التأمين مع بعض حلول مضاد الفيروسات التي يقدمها المورد أو غيرها من الحلول الأمنية (ويطلق على كل منها "حل أمني")، وتوفر سبل الحماية التي يقدمها الحل الأمني.

13.8.2. إذا طلبت مساعدة المورد بموجب خطة التأمين، وإذا كنت أنت وجهازك مؤهلين للحصول على المساعدة بموجب القسم 13.8.3، فسيبدل المورد الجهود المعقولة بشكل تجاري لمساعدتك في إزالة الفيروسات أو البرمجيات الخبيثة الأخرى التي تؤثر على جهازك. وبذلك فأنت تقر وتقبل وتوافق على أن الجهود التي يبذلها المورد قد لا تكفي لإزالة بعض الفيروسات أو البرمجيات الخبيثة الأخرى من جهازك، وأنه في أثناء تقديم الخدمة يحق للمورد تبديل البيانات الموجودة على جهازك أو حذفها أو إتلافها، أو تغيير إعدادات جهازك، أو التدخل بطريقة أخرى في عملية التشغيل الصحيحة لجهازك.

13.8.3. تغطي خطة التأمين ما يلي: (1) الجهاز الذي اشتريته له حلاً أمنياً ذا صلة فقط، ولا يجوز نقله إلى جهاز آخر؛ و(2) الفيروسات والبرمجيات الخبيثة الأخرى التي تصيب الجهاز أثناء فترة الاشتراك، بعد تنزيل الحل الأمني وتثبيته على الجهاز، وأثناء تشغيل الحل الأمني مع تعريفات البرمجيات الخبيثة المحدثة فقط. يجوز للمورد إنهاء خطة التأمين دون أي إشعار إذا قرر وفقاً للحكم الأوفق لمصلحة العمل أنك طلبت الحصول على الخدمة بموجب خطة التأمين أو حصلت عليها لجهاز لا تغطيه خطة التأمين، أو نقلت خطة التأمين إلى شخص آخر أو هيئة أخرى، أو حاولت نقلها لها، أو لم تقم بالالتزام بشروط خطة التأمين بطريقة أخرى.

13.8.4. قد يطلب المورد، عند تقديمه المساعدة بموجب خطة التأمين، إمكانية الوصول عن بعد إلى جهازك، و/أو قد يطلب تثبيت برنامج المساعدة، وفي هذه الحالة أنت تقر وتوافق على تطبيق بنود القسم 13.10. إذا لم تستطع أو لم تقم بتوفير الوصول

عن بعد إلى جهازك و/أو إذا تعذر عليك تنزيل برنامج المساعدة وتثبيته على الجهاز أو اتباع الإرشادات الأخرى للمورد أو الشريك أو لم تقم بذلك، أو إذا قرر المورد أن جهازك غير مؤهل للحصول على الدعم بموجب خطة التأمين، فلن يقدم المورد الخدمة بموجب خطة التأمين. يجوز للمورد (لكن لا يتوجب عليه) توجيهك إلى الخدمة التي سيتمكن هو أو إحدى الشركات المتعاقدة من الباطن التابعة له بموجبها من توفير المساعدة لك مقابل رسوم.

13.9. الدعم الفني المتميز. يسري هذا القسم 13.9 على خدمة Avast Total Care وAVG Premium Tech Support وAVG Go وغيرها من خدمات الدعم الفني (يُشار إلى كلٍ منها باسم "الدعم الفني المتميز") التي يبيعها المورد بشكل منفصل عن حلوله البرمجية، والتي من خلالها يُمكن للمورد مساعدتك في تثبيت أي من مجموعات المنتجات البرمجية المتنوعة و/أو المعدات أو الأنظمة أو تهيئتها أو استكشاف الأخطاء وإصلاحها بها؛ بما في ذلك جهاز الكمبيوتر الشخصي أو جهاز Mac أو الجهاز اللوحي، أو الهاتف المحمول، أو أي جهاز كمبيوتر شخصي آخر أو جهاز توجيه لاسلكي أو مودم كبل أو جهاز توجيه آخر أو طابعة أو كاميرا رقمية أو مشغل وسائط أو تلفاز ذكي أو مشغل أقراص دي في دي/بلو راي.

13.9.1. سيبدل الشريك، عند تقديمه الدعم الفني المتميز، جهودًا معقولة تجاريًا من أجل مساعدتك في مواجهة مشكلاتك، إلا أنه نتيجة تنوع التقنيات المتاحة في السوق وتعقيدها، قد لا يتمكن الشريك من حل مشكلاتك. قد يتضمن ذلك، على سبيل المثال: المشكلات التي تنشأ نتيجة لأخطاء البرمجيات أو الأجهزة التي لم يتم حلها بعد من قبل الجهة المُصنّعة، أو المشكلات المتعلقة بتكوين المعدات التي تجعل من المستحيل أو من الصعب على نحو غير معقول للشريك التمكن من التشخيص وحل المشكلة بصورة جيدة. ونتيجة لذلك، فإنك تقر وتوافق على أن جهود المورد قد لا تكون كافية لحل المشكلات التي تحددها، أو أن هذه المشكلات لن يتم حلها في الوقت المناسب.

13.9.2. قد يطلب الشريك، عند تقديمه خدمة الدعم الفني المتميز، إمكانية الوصول عن بعد إلى جهازك، و/أو قد يطلب تثبيت برنامج المساعدة، وفي هذه الحالة أنت تقر وتوافق على تطبيق بنود القسم 13.10. إذا لم تستطع أو لم تقم بتوفير الوصول عن بعد إلى الجهاز الخاص بك و/أو إذا تعذر عليك تنزيل برنامج المساعدة وتثبيته على الجهاز أو اتباع الإرشادات الأخرى للمورد أو الشريك أو لم تقم بذلك، أو إذا قرر المورد أن جهازك غير مؤهل للحصول على الدعم بموجب اشتراك الدعم الفني المتميز، فلن يقدم المورد الدعم الفني المتميز.

### 13.10. الوصول عن بعد؛ برنامج المساعدة

13.10.1. الوصول عن بعد. قد يحتاج المورد أو أحد الشركاء، عند تقديم الخدمات بموجب خطة التأمين كجزء من الدعم الفني المتميز أو فيما يتعلق بالخدمات الأخرى، إلى الاتصال عن بعد بمعداتك والتحكم فيها من أجل حل المشكلات التي تواجهها. فيما يتعلق بجلسة الاتصال عن بعد هذه:

(أ) قد يحتاج الشريك إلى تشغيل برامج نصية متنوعة على معداتك، وإجراء تغييرات على تكوينها، وتثبيت البرامج وإلغاء تثبيتها، وإجراء تغييرات أخرى على المعدات و/أو إعدادات البرامج لمثل تلك المعدات كما تقتضي الضرورة لمعالجة مشكلاتك. أنت تدرك أنه يجوز للشريك، تثبيت مختلف الأدوات البرمجية مسجلة الملكية أو المملوكة لطرف ثالث عندما يجد الشريك أنه من الضروري مساعدتك في المشكلات التي تواجهها إلا أنه غير ملزم بذلك. تجري حماية عناصر مثل هذه البرامج بموجب القانون، بما في ذلك حقوق النشر.

(ب) أنت تقر وتوافق على أنه من خلال تفويض الشريك بعقد جلسة عن بعد، فإنك تمنح المورد (والشركاء والمتعاقدين الذين يعملون بالنيابة عن المورد) إمكانية الوصول بصورة كاملة أو محدودة إلى المعدات، والبرامج والشبكات الخاصة بك (بناءً على تكوين المعدات، والبرامج والشبكات الخاصة بك)، وتمنح المورد التفويض بإجراء مثل هذه التعديلات كما هو موضح أعلاه ما لم ينصح الشريك بخلاف ذلك خلال تسليم الحل. أنت تقر وتوافق على أنه يجوز للشريك، أو إذا كنت تعمل بناءً على توجيهات الشريك، تعديل البرمجيات أو البيانات على معداتك أو حذفها أو إتلافها، أو تغيير إعدادات المعدات، أو البرمجيات أو الشبكة، أو التدخل بطريقة أخرى بالتشغيل الصحيح للمعدات، أو البرمجيات أو الشبكات.

(ج) أنت تقر وتوافق على أنه يجوز للشريك الوصول إلى أي معلومات مخزنة على جهازك. يتم تدريب الشركاء على عدم الحصول على معلومات أكثر من تلك الضرورية من أجل حل المشكلات التي تطلب من دعم الشريك مساعدتك بها. يجب عليك

مع ذلك البقاء أمام شاشة الجهاز الخاص بك لمراقبة إجراءات الشريك خلال توفيره أو توفيرها الحل على جهازك. سيكون لديك الفرصة لإنهاء جلسة الدعم المباشر في أي وقت من خلال إخطار الشريك أو فصل جلسة الاتصال عن بعد.

## 13.10.2. برنامج المساعدة.

(أ) يجوز للمورد أو أحد الشركاء، كشرط لتقديم الخدمات بموجب خطة الضمان أو الدعم الفني المتميز أو أي خدمات أخرى، أن يطلب منك تنزيل برنامج حاسوبي ("برنامج المساعدة") على الجهاز وتثبيته، مما يتيح للشريك إمكانية الدخول عن بعد إلى جهازك، وجمع معلومات حول الجهاز وعملياته التشغيلية، وتشخيص المشكلة وإصلاحها، وتغيير إعدادات الجهاز. قد تحتاج كذلك إلى اتباع تعليمات أخرى يقدمها المورد أو الشريك.

(ب) إذا قمت أنت أو أحد الشركاء بتثبيت برنامج المساعدة على أحد الأجهزة، فإن برنامج المساعدة هذا:

(1) قد يتطلب تفعيله على جهازك. إذا لم تستكمل عملية التفعيل خلال الفترة الزمنية التي طلبها الشريك أو بناءً على طلب برنامج المساعدة، فقد يتوقف برنامج المساعدة عن العمل حتى يكتمل التفعيل.

(2) قد يتصل بالخواص لدى المورد (أو الشريك أو المتعاقد) بشكل منتظم من أجل: (1) ضمان استلامك جميع الخدمات والبرامج التي تكون مؤهلاً لها كجزء من الحل الخاص بك، أو (2) تمكينك من الإطلاق الفوري لجلسة دردشة مع أحد الشركاء كجزء من الحل الخاص بك، أو (3) منحك الوصول إلى أدوات خدمة ذاتية محددة كجزء من الحل الخاص بك.

(3) قد يعمل افتراضياً بصورة مستمرة على جهازك ويؤدي مهام مختلفة في الخلفية تساعد في الحفاظ على جهازك في حالة صالحة للعمل. عند تشغيل البرنامج، فإنه قد يجمع بيانات متنوعة ذات صلة بجهازك؛ بما في ذلك المواصفات الفنية، والمعلومات المتعلقة بنظام التشغيل الخاص به، والبرامج والتحديثات والترقيات التي تم تحميلها و/أو تحديثها، ومدى توافر برنامج الحماية الخاص بك وحالته، والنسخ الاحتياطية وجدوان الحماية، ومختلف معرفات الهوية الفريدة، ورسائل بشأن النظام والبرمجيات، وحالة اتصالات الشبكة، والأجهزة الطرفية المتصلة والأجهزة المتصلة الأخرى والمعلومات والبيانات المماثلة. تساعد هذه المعلومات المورد في منع العديد من المشكلات الشائعة التي قد تواجهها، والتعرف كذلك بصورة سريعة على المشكلات التي قد تطلب دعماً من المورد بشأنها.

## 13.11. برنامج Avast Driver Updater

13.11.1. يتم تصميم Avast Driver Updater للاستخدام في الجهاز الذي يكون عبارة عن كمبيوتر مادي واحد، وليس "جهازاً ظاهرياً" يحاكي فيه مورد الحوسبة المشترك وظائف العديد من أجهزة الكمبيوتر المادي المخصص. لن يكون Avast Driver Updater فعالاً عند استخدامه على جهاز ظاهري بدلاً من كمبيوتر مادي.

13.11.2. يعتمد Avast Driver Updater على البيانات التي توفرها الجهة المصنعة في ملفات تثبيت برنامج تشغيل الجهاز، بما في ذلك تواريخ الإصدار، لتوفير المعلومات التي يعرضها الحل في نتائج المسح الضوئي. لا يقر أو يتعهد أعضاء مجموعة المورد وشركاء المورد بأن أي برنامج تشغيل للجهاز يوفره الحل سيكون النسخة الأحدث أو أي نسخة خاصة من برنامج تشغيل الجهاز هذا على الرغم من أي معلومات مختلفة أو متعارضة يقدمها الحل.

## 13.12. Avast Secure Internet Gateway و Avast Secure Web Gateway

### 13.12.1. كما هو مستخدم في بنود القسم 13.12:

(أ) "البيانات المجمعة" تعني البيانات: (1) مجهولة الهوية والتي لا يمكن تحديدها بواسطة أي شخص أو كيان فردي؛ و(2) المقترنة ببيانات المستخدمين الآخرين لبرنامج Avast Secure Gateway و/أو مصادر البيانات الإضافية؛ و(3) المعروضة بطريقة لا يمكن بها تحديد المستخدمين الفرديين لبرنامج Avast Secure Gateway.

(ب) "Avast Secure Gateway" يعني Avast Secure Web Gateway أو Avast Secure Internet Gateway;

(ج) "معاملة DNS" تعني استعمال DNS المتكرر الذي ترسله أنت من خلال استخدامك لبرنامج Avast Secure Web Gateway.

(د) "المقعد" يعني الاشتراك للفرد الذي يصل إلى الإنترنت فيما يتعلق ببرنامج Avast Secure Gateway، كما هو موضح بمزيد من التفصيل في القسم [13.12.5](#). لا يجوز نقل المقعد من فرد إلى فرد من هذا القبيل إلا إذا لم يعد يُسمح للفرد الأصلي بالوصول إلى شبكة الإنترنت أو لم يعد يمتلك الوصول إليها فيما يتعلق ببرنامج Avast Secure Gateway.

(هـ) "المعاملة" تعني طلب HTTP أو HTTPS المُرسَل إليك أو بواسطتك من خلال استخدامك لبرنامج Avast Secure Internet Gateway.

13.12.2. يجب عليك ألا تقوم، من أي جهاز محمي ببرنامج Avast Secure Gateway، بما يلي: (1) إرسال رسائل بريد عشوائي أو رسائل مزدوجة أو غير مطلوبة بخلاف ذلك على نحو ينتهك أي قوانين معمول بها؛ أو (2) إرسال مواد مخالفة أو فاحشة أو تهديدية أو تشهيرية أو غير قانونية؛ أو (3) الوصول إلى الخدمات المحظورة انتهاكاً لأي قوانين معمول بها؛ أو (4) تشغيل الاستعلامات التلقائية لعناوين URL على الإنترنت.

13.12.3. أنت تقر وتوافق على ما يلي: (1) لكي يقدم المورد خدمة Avast Secure Gateway، يجب عليك توجيه حركة الإنترنت الخاصة بك إلى المورد عبر آليات إعادة التوجيه الصالحة التي تسمح بالنقل التلقائي للمنظومة الاحتياطية (مثل DNS أو PAC أو IPSEC أو نفق GRE أو الحل المناسب لدى المورد)؛ و(2) أنت مسؤول عن تزويد المورد بأي بيانات فنية ومعلومات أخرى قد يطلبها المورد بشكل معقول من وقت لآخر؛ و(3) يجوز لمجموعة المورد وشركاء المورد استخدام البرمجيات الخبيثة (على النحو المُعرّف في القسم [13.16.1](#) (د)) أو البريد العشوائي أو البرامج المتصلة بالإنترنت أو أي معلومات أخرى مستمدة من استخدامك لخدمة Avast Secure Gateway لأغراض: (1) صيانة و/أو تحسين و/أو تحليل Avast Secure Gateway، أو (2) الامتثال لأية متطلبات قانونية أو تعاقدية، أو (3) جعل المحتوى الخبيث أو غير المرغوب فيه متاحاً بشكل مجهول الهوية لشركاء المورد لغرض تطوير وتحسين Avast Secure Gateway بشكل أكبر؛ و(4) يجوز لمجموعة المورد وشركاء المورد تطوير وتسويق المعايير والمقاييس استناداً إلى البيانات المجمعة.

13.12.4. تحتفظ مجموعة المورد وشركاء المورد بالحق في إدارة النطاق الترددي أو حركة المرور عبر الإنترنت بطريقة مثالية من الناحية التجارية، شريطة ألا تضر هذه الإجراءات بالتزامات المورد فيما يتعلق بخدمة Avast Secure Gateway. قد يوقف المورد أو شريك المورد (حسب الاقتضاء) وصولك إلى Avast Secure Gateway أو تنزيله في حالة ما إذا كان استخدامك لهذه الحلول يمثل تهديداً وشيئاً لأي شبكة خاصة بمجموعة المورد أو شريك المورد، أو إذا كان ذلك مطلوباً للامتثال للقوانين المعمول بها. في مثل هذه الظروف، سيقوم المورد أو شريك المورد (حسب الاقتضاء) بما يلي: (1) إيقاف Avast Secure Gateway فقط بالقدر اللازم بشكل معقول لمنع أي ضرر يلحق بأي شبكة خاصة بمجموعة المورد أو شركاء المورد (على سبيل المثال: حظر عناوين IP المصدرة المسيئة) والامتثال للقوانين المعمول بها؛ و(2) بذل الجهود المعقولة للاتصال بك على الفور وإعطائك الفرصة لتغيير تكوين خادمك (خوادمك) على الفور تبعاً لذلك و/أو العمل معك لحل المشكلات التي تتسبب في إيقاف Avast Secure Gateway على الفور؛ و(3) إعادة المطالبة بأي من Avast Secure Gateway المتوقفة بعد حل جميع تلك المشكلات بما يرضي المورد أو شريك المورد (حسب الاقتضاء).

13.12.5. لأغراض تحديد ما إذا كنت قد اشتريت عددًا كافيًا من المقاعد، فسيتم اعتبار كل 2,000 معاملة في كل يوم تقويمي تتدفق عبر Avast Secure Internet Gateway "مقعدًا" من مقاعد Avast Secure Internet Gateway، وسيتم اعتبار كل 2,000 معاملة من معاملات DNS في كل يوم تقويمي تتدفق عبر Avast Secure Web Gateway "مقعدًا" من مقاعد Avast Secure Web Gateway. أنت تقر وتوافق على أن عدد المقاعد المطلوب منك شراؤها لاستخدام: (1) Avast Secure Internet Gateway سيتم احتسابه بتقسيم إجمالي عدد المعاملات المتدفقة عبر Avast Secure Internet Gateway في كل يوم تقويمي على 2,000؛ و(2) Avast Secure Web Gateway سيتم احتسابه بتقسيم إجمالي عدد معاملات DNS التي تتدفق عبر Avast Secure Web Gateway في كل يوم تقويمي على 2,000.

13.12.6. على الرغم من أن المورد قد لا يفرض عليك رسومًا منفصلة للنطاق الترددي فيما يتعلق باستخدامك لبرنامج Avast Secure Gateway، يتحمل المورد وشريك المورد المعني تكاليف نطاق ترددي كبيرة في توفير برنامج Avast Secure Gateway لك. ولذلك، ستؤثر الزيادة الكبيرة في استهلاك النطاق الترددي من جانبك فيما يتعلق باستخدامك لبرنامج Avast Secure Gateway بشكل كبير على العمليات التجارية للمورد وشريك المورد وتُخَل بها. تقرر وتوافق على أنه في الحالات التي يتجاوز فيها استهلاكك للنطاق الترددي فيما يتعلق باستخدامك لبرنامج Avast Secure Gateway جوهرياً عدد معاملات DNS أو معاملات DNS لكل مقعد المحددة في الشروط المعمول بها التي قد يخطر بك بها المورد أو شريك المورد، يجب عليك التفاوض بحسن نية مع المورد بشأن: (1) خطة خفض النطاق الترددي؛ و/أو (2) زيادة أسعار Avast Secure Gateway لبقية مدة الاشتراك. إذا لم تتمكن من التوصل إلى حل مقبول من الطرفين مع المورد في غضون ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إخطارك من قبل المورد أو شريك المورد (حسب الاقتضاء)، فيجوز للمورد، بموجب إخطار مدته ثلاثين (30) يوماً، إنهاء الجزء المتبقي من مدة اشتراكك في Avast Secure Gateway مع رد أي جزء من رسوم الاشتراك التي دفعته مسبقاً عن الجزء غير المستخدم من مدة الاشتراك.

13.12.7. تقرر وتوافق على أنه يجوز لمجموعة المورد وشركاء المورد استخدام وإعادة إنتاج وتخزين وتعديل وعرض المعلومات من سجلات معاملاتك (أي البيانات الوصفية الخاصة بكل حركة على الشبكة والتي يتم إرسالها إليك أو استلامها منك من خلال استخدامك لبرنامج Avast Secure Gateway) ("السجلات/المعاملات"). سيتم الاحتفاظ بسجلات المعاملات بواسطة مجموعة المورد أو شركاء المورد لفترات مدتها 6 أشهر خلال فترة الاشتراك. عند إنهاء أو انتهاء فترة الاشتراك، يتم حذف سجلات المعاملات بواسطة مجموعة المورد وشركاء المورد وفقاً لدورة الاحتفاظ القياسية لمجموعة المورد وشركاء المورد، أو قبل ذلك على النحو الذي قد تطلبه كتابةً.

### 13.13. بعض حلول HMA

13.13.1. الشبكة الخاصة الافتراضية. ما لم يُنص على خلاف ذلك بموجب الشروط المطبقة، يتيح لك الاشتراك في منتج الشبكة الافتراضية من HMA ("شبكة HMA VPN") إنشاء ما لا يزيد عن 5 اتصالات متزامنة فيما يتعلق بكل اشتراك من اشتراكات HMA VPN. بصرف النظر عن أي شيء على خلاف ذلك في هذه الاتفاقية، إذا تجاوزت عدد الاتصالات المتزامنة المسموح بها للاشتراك في HMA VPN الخاص بك، يجوز للمورد، في أي وقت دون أي إشعار مسبق لك، إيقاف أو تعطيل وصولك إلى و/أو استخدام لشبكة HMA VPN. إذا كنت ترغب في زيادة العدد المسموح به من الاتصالات المتزامنة لاشتراك HMA VPN الخاص بك، يُرجى الاتصال بنا على [sales@hidemyass.com](mailto:sales@hidemyass.com).

13.13.2. وكيل الويب. تُعتبر خدمة وكيل الويب من HMA ("وكيل الويب") حلاً مجانياً لا يتطلب تسجيل بياناتك مع المورد. أنت تقرر وتوافق على أنك المسؤول الوحيد عن، ولا تتحمل مجموعة المورد وشركاء المورد أية مسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف آخر عن: (أ) وصولك أو عرضك أو استخدامك (بما يشمل أي محتوى مسيء أو غير مقبول) لأي موقع إلكتروني، أو لمحتويات موقع إلكتروني، تابع لأي طرف ثالث تم الوصول إليه أو عرضه أثناء استخدام وكيل الويب؛ و(ب) امتلاكك لشروط الاستخدام السارية على أي موقع إلكتروني لطرف ثالث يمكنك الوصول إليه أو زيارته أو استخدامه أثناء استخدام وكيل الويب؛ و(ج) أي مطالبة أو خسارة أو ضرر ناجم عن أي محتوى تقوم بإنشائه أو إتاحتها أو إرساله أو عرضه أثناء استخدام وكيل الويب، بما يشمل أي مطالبة أو خسارة أو ضرر يلحق بمجموعة البائع أو شركائه.

13.14. الشبكات الخاصة الافتراضية. العديد من البلدان تحظر أو تقيد استخدام الشبكات الخاصة الافتراضية ("VPN")، وقد أنشأ بعضها تدابير تقنية لمنع هذه الشبكات من العمل. نتيجة لذلك، تخضع حلول VPN الخاصة بالمورد (بما في ذلك HMA VPN) لقيود إقليمية قد تتغير من وقت لآخر. يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات [هنا](#).

13.15. الجهاز. يجوز للمورد تزويدك بمفتاح إلكتروني (دونجل) أو أي جهاز آخر ("الجهاز") كجزء من الحل الخاص بك، وفي هذه الحالة ستطبق الأحكام الإضافية المنصوص عليها في هذا القسم [13.15](#):

13.15.1. تم تمديد فترة الضمان المحددة للجهاز بموجب القسم [6.1](#) لمدة سنة واحدة بدءاً من تاريخ الشراء ("فترة ضمان الجهاز").

13.15.2. يجب عليك إخطار المورد على الفور إذا كان الجهاز معيباً أو أصبح كذلك. إذا أخطرت المورد بالعييب خلال فترة ضمان الجهاز ولم يتمكن من إصلاحه عن بُعد، سيعمل المورد وفق خياره وعلى نفقته في غضون 5 أيام عمل على إما: (أ) استبدال الجهاز والاستعاضة عنه بوحدة جديدة أو مجددة من الجهاز، وفي هذه الحالة، سيتم تطبيق الضمان المنصوص عليه في القسم 6.1 للفترة المتبقية من فترة ضمان الجهاز المطبقة على الوحدة الأصلية من الجهاز؛ أو (ب) إنهاء اشتراكك ورد أي من رسوم الاشتراك غير المكتسبة التي قمت بدفعها مسبقاً. إذا تعطل الجهاز بعد انتهاء فترة الضمان، أو إذا تعطل بسبب سوء الاستخدام أو التلاعب أو التدخل أو إساءة الاستعمال أو التعرض لحادث أو فقدان أو السرقة، يجوز للمورد تحميلك سعره القياسي الخاص بالوحدة البديلة من الجهاز. يجوز للبائع وفق تقديره المطلق استبدال الجهاز وتوفير جهاز آخر جديد أو مختلف على أن يخضع أيضاً لهذه الاتفاقية (بما في ذلك القسم 13.15).

13.16. منصة مكافحة الذكبة لتهديدات الجوال

13.16.1. كما هو مستخدم في بنود القسم 13.16:

(أ) "المحتوى" يعني أيًا من المحتويات والمواد والمنتجات والخدمات التي يمكنك الوصول إليها عبر منصة MTIP أو من خلالها، بما في ذلك محتوى المورد والمحتوى الخاص بك والمعلومات التي يمكنك تبادلها مع مستخدم MTIP الآخرين.

(ب) "MTIP" تعني منصة مكافحة الذكبة لتهديدات الجوال التي توفرها Avast.

(ج) "نموذج التهديدات" يعني أي رمز أو خاصية أو طريقة أو جهاز يحتوي على أو يصف أو يوضح أي عنصر من عناصر البرمجيات الخبيثة.

(د) "محتوى المورد" يعني كافة المحتويات التي يقوم أعضاء مجموعة المورد بتحميلها أو نشرها أو عرضها أو إتاحتها للآخرين باستخدام MTIP، وجميع المحتويات التي يتم نشرها أو عرضها أو توزيعها أو إتاحتها بواسطة الأطراف الأخرى باستخدام MTIP، باستثناء المحتوى الخاص بك ونماذج التهديدات.

(هـ) "المحتوى الخاص بك" يعني كافة المحتويات (باستثناء أي من نماذج التهديدات) والمواد والمنتجات والخدمات التي تقوم بتحميلها أو نشرها أو عرضها أو توزيعها أو إتاحتها للآخرين باستخدام MTIP.

13.16.2. تؤول ملكية محتوى المورد، على النحو الذي بينك وبين مجموعة المورد، لأعضاء مجموعة المورد. يمنحك أعضاء مجموعة المورد، الخاضعين للشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، ترخيصاً محدوداً وغير حصري لاستخدام محتوى المورد والوصول إليه حسبما يُتاح لك على MTIP وذلك فيما يتعلق باستخدامك لمنصة MTIP فحسب.

13.16.3. لا يرقى إتاحة أي محتوى على MTIP إلى كونه مصادقة لهذا المحتوى أو التحقق منه من جانب أي عضو من أعضاء مجموعة المورد. ولا يقدم أعضاء مجموعة المورد أي ضمانات أو إقرارات فيما يتعلق بدقة أو اكتمال أو توقيت أي محتوى يتم إتاحتته على MTIP. ولا يقدم أعضاء مجموعة المورد أي نصائح أو توصيات لك من خلال إتاحة المحتوى على MTIP (بما في ذلك فيما يتعلق بمحتوى المورد)، وبناءً عليه، يجب عليك اتخاذ الأحكام والقرارات خاصتك استناداً إلى العناية الواجبة والتحقيقات الخاصة بك، ويجب ألا تضع أي اعتماد على دقة أي محتوى متاح على MTIP أو اكتماله أو توقيته.

13.16.4. من خلال تحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتته على MTIP، فإنك تمنح بذلك أعضاء مجموعة المورد ترخيصاً غير حصري وعالمي وخالياً من حقوق الملكية ومدفوع الأجر وقابل للتحويل وقابل للترخيص من الباطن (من خلال طبقات متعددة) باستخدام المحتوى الخاص بك ونسخه أو إعادة إنتاجه ومعالجته وتهيينته وتعديله وإنشاء أعمال مشتقة منه وتحميله ونشره ونقله وتخزينه وعرضه وتوزيعه وإتاحته للآخرين واستخدامه بأي شكل آخر فيما يتعلق بتشغيل منصة MTIP أو استخدامها أو الترويج لها أو الإعلان عنها أو تسويقها في أي من وسائل الإعلام أو طرق التوزيع لجعل MTIP أو المحتوى متاحاً للآخرين (سواءً ما هو معروف الآن أو ما سيتم تطويره لاحقاً). وتوافق على أن هذا الترخيص يتضمن حق أعضاء مجموعة المورد في إتاحة المحتوى الخاص بك لشركاء المورد الذين يتعاونون مع أعضاء مجموعة المورد لتحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتته من خلال وسائط أخرى أو طرق أو

أساليب التوزيع الخاصة بجعل MTIP أو المحتوى متاحًا للآخرين. ويتضمن هذا الترخيص أيضًا حق المستخدمين الآخرين لمنصة MTIP في استخدام المحتوى الخاص بك وتعديله. وأنت تدرك بأنه يجوز لنا تعديل المحتوى الخاص بك أو تهيئته أو إنشاء أعمال مشتقة منه من أجل تحميله أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتها على شبكات الكمبيوتر والأجهزة ومقدمي الخدمات وفي وسائل الإعلام المختلفة. ويجوز لنا أيضًا إزالة المحتوى الخاص بك من MTIP أو رفض نشره عليها، كليًا أو جزئيًا، في أي وقتٍ وفقًا لتقديرنا المطلق.

13.16.5. من خلال تحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتها على MTIP، فإنك تقر وتضمن وتتعهد لكل عضو من أعضاء مجموعة المورد بما يلي: (أ) أنك تمتلك حقوق الملكية، أو حصلت على جميع الحقوق أو التراخيص أو الأذونات الضرورية من أي أطراف ذات صلة، لاستخدام المحتوى الخاص بك ومنح أعضاء مجموعة المورد جميع الحقوق والتراخيص والأذونات اللازمة لاستخدام المحتوى الخاص بك على النحو المنصوص عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و(ب) أن تحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتها على MTIP لن ينتهك حقوق الملكية الفكرية لأي طرف ثالث أو أي عضو من أعضاء مجموعة المورد أو خصوصية الآخرين أو حقوقهم الشخصية أو القانون المعمول به. وتوافق على تحمل المسؤولية الكاملة عن تجنب انتهاك حقوق الملكية الفكرية أو انتهاك الخصوصية أو الحقوق الشخصية الأخرى للآخرين أو انتهاك القانون المعمول به فيما يتعلق بالمحتوى الخاص بك. كما توافق على دفع جميع الإتاوات والرسوم وأي أموال أخرى مستحقة لأي شخص بسبب قيامك بتحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتها على MTIP أو أعضاء مجموعة المورد أو شركاء المورد الذين يمارسون أيًا من الحقوق والتراخيص والأذونات التي منحتها بموجب هذا القسم [13.16](#).

13.16.6. لا يقدم أي من أعضاء مجموعة المورد أي إقرار أو ضمان أو تعهد بخصوص نماذج التهديدات، وتخلي مجموعة المورد مسؤوليتها عن أي ضمانات (سواء كانت صريحة أو ضمنية) بأن استنساخ أو توزيع أو استخدام أي عينة تهديد لا ينتهك حقوق الملكية الفكرية لأي طرف ثالث أو خصوصية الآخرين أو حقوقهم الشخصية أو القانون المعمول به. في حالة استخدام أي من نماذج التهديدات أو نسخها أو إعادة إنتاجها أو معالجتها أو تهيئتها أو تعديلها أو إنشاء أعمال مشتقة منها أو تحميلها أو نشرها أو نقلها أو تخزينها أو عرضها أو توزيعها أو إتاحتها للآخرين أو استخدامها بأي شكل آخر، فإنك تتحمل جميع المخاطر المرتبطة وتتنازل بشكلٍ نهائي لا رجعة فيه عن جميع الحقوق المتعلقة بتقديم أي مطالبة ضد أي عضو من أعضاء مجموعة المورد فيما يتعلق بنماذج التهديدات هذه.

13.16.7. لتجنب الشك، تنطبق الأقسام 4 و [5.1.7](#) و [5.1.11](#) و [5.3](#) ("الأقسام ذات الصلة") على المحتوى الخاص بك واستخدامك لمنصة MTIP (بما في ذلك تحميل المحتوى الخاص بك أو نشره أو عرضه أو توزيعه أو إتاحتها على MTIP). سوف يُصاغ هذا القسم [13.16](#) والأقسام ذات الصلة، إلى أقصى حد ممكن عمليًا، على نحو يتسق مع بعضها البعض، ولكن في حالة وجود تعارض ستسري بترتيب الأسبقية التالي: (1) هذا القسم [13.16](#)؛ و(2) الأقسام ذات الصلة.